

CAI
Eφ
-75 M13

publications]



CANADA

3 1761 11553506 4

MANUAL OF INFORMATION

RESPECTING

- REGISTERED POLITICAL PARTIES,
- REGISTERED AGENTS,
- CANDIDATES,
- OFFICIAL AGENTS, AND
- AUDITORS



Published by the
Chief Electoral Officer
of Canada.
1975

CAI
EØ

-75M1

MANUAL OF INFORMATION

respecting

Registered Political Parties,

Registered Agents,

Candidates,

Official Agents, and

Auditors



©
Information Canada
Ottawa, 1975


Catalogue No. SE3-21/1975

Note

This Manual is intended to serve merely as a guide to certain provisions of the *Canada Elections Act*. For full information concerning these provisions, please consult the Act.

In addition to this Manual, the Chief Electoral Officer also issues guidelines that will answer many practical questions about the financial provisions of the Act.

Unless otherwise specified, references throughout this Manual are to sections of the *Canada Elections Act*.



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115535064>

Contents

	PAGE
PART A: REGISTERED POLITICAL PARTIES AND REGISTERED AGENTS	1
1. THE REGISTRY	1
2. REGISTRATION OF POLITICAL PARTIES	1
(a) How to Register	1
(b) Restrictions on Party Name	1
(c) Effective Date of Registration of a Party	2
(d) Changing a Registered Party's Name	2
3. OBLIGATIONS OF A REGISTERED PARTY	2
(a) Election Expenses	2
(b) General Obligations of a Registered Party	3
4. DELETION FROM THE REGISTRY	5
5. REGISTRATION OF AGENTS OF REGISTERED PARTIES	6
(a) Eligibility	6
(b) Classes of Registered Agents	6
6. RESPONSIBILITIES OF REGISTERED AGENTS OF REGISTERED PARTIES	7
(a) Responsibilities of Every Registered Agent	7
(b) Special Responsibilities of a Chief Agent	9
7. RIGHTS OF REGISTERED PARTIES	10
(a) Sponsorship of Candidates	10
(b) Tax Credits for Contributors	10
(c) The Purchase of Broadcasting Time	10
(d) Free Network Time	12
(e) Rates for Broadcasting Time and Published Advertisements	12
(f) Partial Reimbursement for Broadcasting Time	12
8. OFFENCES, PENALTIES AND ENFORCEMENT OF THE ACT	13

	PAGE
PART B: AUDITOR OF A REGISTERED PARTY	15
1. APPOINTMENT	15
(a) Qualifications	15
(b) Eligibility	15
(c) New Appointment	15
(d) Payment of the Auditor's Fee	15
2. DUTIES OF THE AUDITOR OF A REGISTERED PARTY	15
(a) The Audit	15
(b) The Report	16
PART C: CANDIDATES AND THEIR OFFICIAL AGENTS	17
1. BECOMING A CANDIDATE	17
(a) Qualifications	17
(b) Ineligibility	17
(c) When does a Person Become a Candidate?	18
2. A CANDIDATE'S OFFICIAL AGENT	18
(a) Qualifications	18
(b) Eligibility	18
(c) Appointment	19
(d) New Appointment	19
(e) Duties of an Official Agent	19
3. SOME IMPORTANT OBLIGATIONS OF A CANDIDATE AND HIS OFFICIAL AGENT ..	22
(a) Election Expenses	22
(b) Campaigning	23
4. SOME RIGHTS OF A CANDIDATE	24
(a) Sponsorship by a Registered Party	24
(b) Tax Credits for Contributors	24
(c) Withdrawal	25
(d) Rates for Broadcasting Time and Published Advertisements	25
(e) Reimbursement of Deposit and Election Expenses	25
(f) Payment of the Auditor's Fee	25
(g) Other Rights	26

	PAGE
5. OFFENCES, PENALTIES AND ENFORCEMENT OF THE ACT	26
6. CANDIDATE'S DIARY	27
(a) Preliminary Steps	27
(b) Official Nomination	28
(c) Preliminary List of Electors	29
(d) The Poll	30
(e) After the Poll	31
 PART D: AUDITOR OF A CANDIDATE	 33
1. APPOINTMENT	33
(a) Qualifications	33
(b) Eligibility	33
(c) New Appointment	33
(d) Payment of the Auditor's Fee	33
2. DUTIES OF THE AUDITOR OF A CANDIDATE	34
(a) The Audit	34
(b) The Report	34

PART A: REGISTERED POLITICAL PARTIES AND REGISTERED AGENTS

A:1 THE REGISTRY

The Chief Electoral Officer is required to maintain a registry of political parties and their agents. After the names of parties and agents have been entered in this registry, they are known as “registered parties” and “registered agents”. Sec. 13(1),
Sec. 13.1(1)

A:2 REGISTRATION OF POLITICAL PARTIES

(a) *How to Register*

Any political party may register. To do so, the party must file an application with the Chief Electoral Officer in Ottawa. The application must be signed by the party leader, and must set out the following information: Sec. 13(1)

- the full name of the party;
- the party name or the abbreviation, if any, of the party name to be shown in any election documents;
- the name and address of the leader of the party;
- the address of the office of the party where records are maintained and to which communications may be addressed;
- the names and addresses of the officers of the party.

It is recommended that parties use the “Application for Registration” form available from the Chief Electoral Officer. In addition to the foregoing information, this form also requires the declaration of the party’s fiscal period, and the name of the party’s auditor. The party’s fiscal period is recorded in the registry, but may be changed by the Chief Electoral Officer upon application to him by the party.

(b) *Restrictions on Party Name*

An application for registration will not be accepted if:

- in the opinion of the Chief Electoral Officer, the name or its abbreviation so closely resembles the name or abbreviation of an already registered party that the electors are likely to confuse the two, or Sec. 13(4)
- the name of the party includes the word “independent”.

(c) Effective Date of Registration of a Party

Sec. 13(2)

The Chief Electoral Officer is required to notify the party leader whether a party's application for registration has been accepted or rejected. However, the rights and obligations of a registered party do not begin until the date that registration "takes effect".

Sec. 13(3)

Registration normally takes effect on the day of the issue of the writ for the *next* general election that follows the acceptance by the Chief Electoral Officer of a party's application for registration. However, if an application for registration is filed during a general election but no later than the enumeration date, then registration takes effect on the day that the Chief Electoral Officer accepts the application.

(d) Changing a Registered Party's Name

Sec. 13(5,6)

A registered party that wishes to change its name must file a new application for registration, in the same manner as the original application. The new name may not be used, however, until such time as a new registration would take effect under the rules described in Part A:2 (c) of this Manual.

A:3 OBLIGATIONS OF A REGISTERED PARTY

In addition to this Manual, party officers should also consult the Financial Guidelines for Candidates and Official Agents issued by the Chief Electoral Officer.

(a) Election Expenses

Sec. 2
"election
expenses"

The Act limits the amount of expenses that a registered party may incur at an election, and also requires the detailed reporting of these expenses. In order to comply with these provisions of the Act, party officers must be thoroughly familiar with the definition of "election expenses" contained in section 2 of the Act, and with the requirements of the "Return in Respect of Election Expenses". When interpreting the definition, note especially the following points:

Sec. 2
"during an
election"

- Election expenses are those incurred during an election. "During an election" is defined in section 2 of the Act as the period beginning after the issue of the writ for an election, or after the dissolution of Parliament or the occurrence of a vacancy for which an election writ is eventually issued, and ending when the successful candidate is returned as elected.
- Election expenses are incurred on behalf of a registered party for the purpose of directly promoting or opposing a particular registered

Sec. 70.1(2)

party. It is an offence for a registered political party to incur election expenses for the purpose of promoting the election of a candidate.

- Election expenses include not only amounts paid and liabilities incurred, but also the *commercial value* of goods and services contributed to the party — whether such goods and services are provided free of charge, or are paid for in part by the party. (A definition of “commercial value” is included in the definition of “election expenses”).
- Two types of contributions should not be treated as an election expense. These are: volunteer labour, and the commercial value of goods or services donated to the party by persons who are not in the business of supplying such goods or services, provided that the commercial value of the goods or services is less than \$100.

Sec. 2
“election
expenses”

- (i) *Limitation of a Registered Party's Expenses (at general elections and by-elections)*. The limit is based upon the number of names appearing on the preliminary lists of electors in all the electoral districts in which the party has a candidate. The number of names in each electoral district will be published by the Chief Electoral Officer in the *Canada Gazette* no later than the thirtieth day before polling day.

Sec. 13.2

The formula for calculating the limit is stated in subsection 13.2(1) of the Act.

When establishing its total election expenses, a registered party must not include any amount of money transferred to candidates.

- (ii) *Submission of a “Return in Respect of Election Expenses” (for every general election)*. This return consists of the form prescribed by the Chief Electoral Officer, together with the auditor's report. It must be sent to the Chief Electoral Officer within six months after polling day.

Sec. 13.5

The information required on this return suggests the kind of accounting records that a registered party must keep. The return will set out the amounts of money expended by or on behalf of the party, and the commercial value of goods and services received for election purposes.

This return is a public record, which may be inspected at the office of the Chief Electoral Officer by any person.

Sec. 60(7)

- (b) *General Obligations of a Registered Party*

- (i) At every general election, not later than the enumeration date, a

Sec. 13(7)

registered party is required to file with the Chief Electoral Officer a *written statement* signed by the party leader:

- confirming or updating the information in the application for registration of the party, as prescribed by the Act,
- and
- where the leader so wishes, designating representatives to endorse candidates at the election.

Sec. 13.1(2)

- (ii) A registered party must inform the Chief Electoral Officer of the names and addresses of the chief agent and any other party agents. (Refer to Part A:5 of this Manual for notes on eligibility for such an appointment). The written notice must be sent within 30 days after the date that the party's registration takes effect, and must be signed by the party leader.

Sec. 13.3(1)

- (iii) A registered party must *appoint an auditor*, within 30 days after the date that the party's registration takes effect. (Refer to Part B:1 of this Manual for notes on qualifications and eligibility for his appointment).

Sec. 13.3(2)

- (iv) A registered party must *appoint* a new auditor within 30 days, if the auditor ceases to hold office for any reason, ceases to be qualified, or becomes ineligible.

Sec. 13.1(3)

- (v) A registered party must *notify* the Chief Electoral Officer within 30 days, by written notice signed by the party leader if a registered agent ceases to be an agent of the registered party, a new chief agent is appointed, or any additional agent is appointed. When any new agent is appointed, the Chief Electoral Officer must be informed of his name and address.

Sec. 13.4

- (vi) A chief agent must *submit a "Fiscal Period Return"* to the Chief Electoral Officer, within six months after the end of the registered party's fiscal period. This return consists of the form prescribed by the Chief Electoral Officer, together with the auditor's report.

The information required on this return is stated in subsection 13.4(2) of the Act, and suggests the kind of accounting records that a registered party must keep. For example, the return will include: a statement of contributions by classes of donor, the disclosure of the sources of contributions in excess of \$100, a statement of the party's expen-

ditures, as well as the total expenses for each by-election held during the fiscal period.

This return is a public record, which may be inspected at the Office of the Chief Electoral Officer by any person. Sec. 60(7)

- (vii) A registered party must control election campaigning in the following ways:

— *Publications and Broadcasts*

(Remember that all printed election material *must* bear the name and address of either the printer or the publisher.) After the issue of the writ for an election, advertising in a periodical publication or on radio or television for the purpose of promoting or opposing a particular candidate or registered party is restricted to a *four-week period*. The period begins on Sunday, the 29th day before polling day and ends on Saturday, the second day before polling day. This restriction does not apply, however, to notices of a meeting to nominate a candidate or of a meeting to be attended by a leader of a registered party. Sec. 72
Sec. 13.7

Furthermore, the registered party must not allow any person acting on its behalf to publish in a government publication any material whatsoever that promotes or opposes a particular candidate or registered party, at any time after the date of the issue of the writ for the election up to and including polling day.

The Act forbids the use by anyone of a broadcasting station outside Canada for the purpose of influencing an election. Sec. 99(2)

— *Badges, Banners, Loudspeakers, etc.*

The following are prohibited:

- loudspeakers and decorations for political use on vehicles on polling day, Sec. 50(3)
- political flags, ribbons, badges and the like to be used or worn on polling day or within two days before polling day. Sec. 50(4)

A:4 DELETION FROM THE REGISTRY

Failure to perform certain obligations will result in a party's deletion from the registry. If a party is deleted from the registry, it ceases to be a registered party. The Chief Electoral Officer *must* delete a registered party if: Sec. 13(8.1)

- (i) The registered party does not, within the time required, notify the Chief Electoral Officer that a chief agent or other agent has been appointed, or has ceased to hold office; or
- (ii) The registered party does not, within the time required, appoint or replace an auditor.

Sec. 13(8,9)

The Chief Electoral Officer *may* delete any registered party that was not represented by at least 12 members in the House of Commons on the day before the dissolution of Parliament immediately preceding the election, and

- (i) had not, by the 49th day before polling day, filed a written statement signed by the party leader confirming or updating the information on its application for registration; or
- (ii) did not, on the 30th day before polling day have candidates officially nominated in at least 50 electoral districts.

A:5 REGISTRATION OF AGENTS OF REGISTERED PARTIES

(Only a registered party can have registered agents.)

(a) *Eligibility*

Sec. 13.1(6)

The following persons are not eligible to act as an agent for a registered party: a returning officer, a deputy returning officer, an election clerk, or a partner or clerk of any of them.

(b) *Classes of Registered Agents*

Sec. 2
“registered agent”

As defined in section 2 of the Act, “registered agent” is a general category including the chief agent, electoral district agents, and other agents. The name and address of every registered agent must be recorded with the Chief Electoral Officer.

Sec. 13.1(2,3)

- (i) As explained in Part A:3 of this Manual, the party must appoint a *chief agent*, and may appoint *additional party agents*. The Chief Electoral Officer is required to record their names and addresses as he is notified by a registered party.

Sec. 13.1(2.1)

- (ii) In addition, the chief agent may designate persons as *electoral district agents* to act as registered agents for their party in particular electoral districts.

Sec. 2
“electoral district agents”

As defined in section 2 of the Act, an electoral district agent is “a person whose name is recorded in the registry of agents of registered parties maintained by the Chief Electoral Officer pursuant to subsection 13.1(1) of the Act and who is

designated as such by the chief agent of the party”. The Chief Electoral Officer will therefore register the names and addresses of electoral district agents as he is notified by the chief agent.

A:6 RESPONSIBILITIES OF REGISTERED AGENTS OF REGISTERED PARTIES

In addition to this Manual, registered agents should also consult the Financial Guidelines for Candidates and Official Agents issued by the Chief Electoral Officer.

(a) *Responsibilities of Every Registered Agent*

- (i) *A Registered Agent Receives Contributions and Other Payments.* All money provided to a registered party *must* be paid to a registered agent of that party — whether the money is in the form of a loan, advance, deposit, contribution, gift or otherwise. Sec. 13.1(7)(a)

Contributions of *goods and services* provided to a registered party must also be made only through a registered agent.

- (ii) *A Registered Agent Issues Receipts for Contributions.* In order to satisfy the financial provisions of the *Canada Elections Act*, a registered agent must issue receipts for all contributions that he receives. Forms for this purpose must be provided by the registered party.

Pursuant to section 126.1 of the *Income Tax Act*, a receipt bearing the signature of a registered agent will entitle a contributor to a tax credit — provided the receipt contains all the necessary information. For this reason, a registered party should design its receipt forms in consultation with the Department of National Revenue. The agent who issues a receipt must keep one copy for his own records, one copy for his party’s annual return to the Department of National Revenue, and any additional copies that the party may require for its own internal reporting systems.

- (iii) *A Registered Agent Makes Payments.* Every payment by a registered party must be made by a registered agent of the party. Sec. 13.1(7)(b)

Exceptions:

- an individual paying out of his own money if these conditions are met: Sec. 13.1(8)
- his total payments do not exceed \$25;

- liability for the payments was lawfully incurred by him; and
 - no part of the payment is repayable to him.
- Sec. 13.1(16)
- an individual authorized to pay petty expenses (for reimbursement)
 - a person other than a registered agent may pay necessary expenses (postage and stationery, for example) if these conditions are met:
 - a registered agent has given him written authority to make such payments;
 - his total payments do not exceed the amount named in the authority.

Procedure for Making Payments

Sec. 13.1(11) The Act limits the time within which a creditor may send in his account. Every account must be sent to a registered agent or a registered party within *three months* after the date on which the expense was incurred. Otherwise, the creditor

Sec. 13.1(12) loses the right to be paid. However, if an account is delayed by the death of a creditor, his legal representative is entitled to payment if he sends in the account within three months of becoming legal representative.

Sec. 13.1(13) The Act also limits the time for paying accounts. Every account must be paid by a registered agent within six months after the account became payable. An account that is sent within the required time limit and which is not settled within the six months is known as a “disputed claim”. Any competent court may order payment of a disputed claim.

Sec. 13.1 (14,15)

Sec. 13.1(10) While it is desirable that *every* payment by a registered agent be supported by a voucher, the Act requires vouchers for only those payments of \$25 or more.

Sec. 13.1 (16,17) A person duly authorized by a registered agent to pay petty expenses is treated in the same way as any other claimant — he must, within the three-month time limit, send to a registered agent a bill itemizing his petty expenses.

- (iv) *A Registered Agent Must Keep Records and Account Books.* In order to satisfy the provisions of the *Canada Elections Act*, every registered agent must keep records and books of account. Furthermore, section 230.1 of the *Income Tax Act* specifically requires that these be kept, together with duplicate income tax receipts, at the registered agent’s address as recorded in the registry.

(b) *Special Responsibilities of a Chief Agent*

(In addition to the responsibilities described in Part (a) above.) Some of the responsibilities of a chief agent are discussed in greater detail as “obligations of a registered party” in Part A:3 of this Manual.

- (i) *A Chief Agent Designates Electoral District Agents.* Immediately after his appointment, the chief agent must notify the Chief Electoral Officer of the names and addresses of those persons that he designates as electoral district agents. For more information on electoral district agents, refer to Part A:5(b) of this Manual. Sec. 13.1(4)
- (ii) *A Chief Agent Must Notify* the Chief Electoral Officer in writing if an electoral district agent ceases to hold office, or if any new electoral district agent is designated. Sec. 13.1(5)
- (iii) *A Chief Agent Should Notify* the Chief Electoral Officer, if any registered agent in his party changes his address.
- (iv) A Chief Agent must prepare and submit returns on behalf of his party:
 - “Fiscal Period Return” Sec. 13.4(1)
 - “Return in Respect of Election Expenses” Sec. 13.5(1)
- (v) *A Chief Agent Must Keep his Party’s Election Expenses Within the Statutory Limit.* This means that the chief agent must keep careful control of all money that is spent on behalf of the party at an election by registered agents or by other people acting with the knowledge and consent of a party officer. Naturally, the chief agent must be thoroughly familiar with the definition of “election expenses” in section 2 of the Act, and with the requirements of the “Return in Respect of Election Expenses”. Sec. 13.2(1)
- (vi) *A Chief Agent Must File a Return with the Minister of National Revenue,* pursuant to subsection 230.1(2) of the *Income Tax Act*. This return must be made no later than March 31 of each year. The period covered by this return always ends on December 31. It consists of the completed form T.2092 “Return of Contributions to a Registered Party”, along with duplicates of all receipts for contributions issued by the party’s registered agents.

A:7 RIGHTS OF REGISTERED PARTIES

(a) *Sponsorship of Candidates*

Sec. 31(1)
(b) & (c)

In order for the party name to appear under a candidate's name on the ballot paper, the party must give each candidate a letter of endorsement for him to file with his nomination paper. This letter must be signed by the party leader, or by a person designated by him in a written statement filed with the Chief Electoral Officer no later than the enumeration date at a general election. At a by-election, such a letter must be signed by the party leader himself.

Sec. 23(2)
(h) & (i)

(b) *Tax Credits for Contributors*

(A “tax credit” is a deduction from taxes otherwise payable, and not a deduction from taxable income.)

A taxpayer may claim a tax credit for his aggregate contributions to political parties and candidates at an election. A tax credit may be claimed only for the calendar year in which the contribution was made. In order to claim a tax credit, a taxpayer must have a receipt or receipts signed by a registered agent of a political party or by a candidate's official agent, and containing the necessary information. The amount of the tax credit as stated in section 126.1 of the *Income Tax Act* is:

- 75% of the amount contributed if the aggregate contributions do not exceed \$100;
- \$75 plus 50% of the amount by which the aggregate contributions exceed \$100 for contributions between \$100 and \$550;
- the lesser of:
 - (1) \$300 plus 33⅓% of the amount by which the aggregate contributions exceed \$550, and
 - (2) \$500.

The maximum deduction that may be claimed in any taxation year is \$500.

(c) *The Purchase of Broadcasting Time*

Sec. 99.1(1)

Every registered party is entitled to purchase a certain portion of 6½ hours prime broadcasting time from every radio and television station during the period beginning on Sunday, the 29th day before polling day and ending on Saturday, the 2nd day before polling day. “Prime time” is defined in section 99.4 of the Act.

Sec. 99.4

Sec. 99.1(1-7)

- (i) *Allocation of Broadcasting Time.* Representatives of all registered parties must meet for the purpose of allocation of the 6½ hours of

broadcasting time under the chairmanship of the Canadian Radio-Television Commission (C.R.T.C.). If the party representatives fail to reach an agreement within the time required, the C.R.T.C. is empowered to make the allocation. Such an allocation is binding on all registered parties for the next general election.

A meeting to allocate broadcasting time may be called by any registered party after 30 days have elapsed since the return of an election writ. The party must serve notice of the meeting on the C.R.T.C. and on the chief agent or leader of every other registered party. The notice must set a date for the meeting, which cannot be earlier than six weeks from the date on which the notice was served. The C.R.T.C. is required to choose the place of meeting and notify the chief agent or leader of all registered parties of that choice.

- (ii) *Reallocation of Broadcasting Time.* NEWLY REGISTERED PARTY: If a party becomes a registered party after an allocation has been made, that party may, *within thirty days* after its registration takes effect, call a meeting to reallocate broadcasting time. The newly registered party must serve notice of this meeting on the C.R.T.C. and on the chief agent or leader of every other registered party. The C.R.T.C. is then required to choose a place and date of meeting, and inform each party accordingly. Again, the Act requires that party representatives must reach agreement within a specified time, otherwise the C.R.T.C. makes the reallocation. Sec. 99.1(8,9)

DELETION OF PARTY FROM THE REGISTRY: If a party ceases to be a registered party, the C.R.T.C. must, after consulting with the representatives of the remaining registered parties, reallocate that party's time. Sec. 99.1(10)

- (iii) *Notice to Broadcasters.* Immediately after an allocation or reallocation has been made, the C.R.T.C. is required to notify each broadcaster. Sec. 99.1
(11-15)
- Every registered party must, within 5 days after such notification, indicate in writing to each broadcaster from whom it wishes to purchase time:

- the amounts of program time and commercial time that the party wishes to purchase, and
- the days on which the party wishes to use this time.

The broadcaster then has three days within which to reach an agree-

ment with the registered party — otherwise the C.R.T.C. must make a proposal that is binding on both the broadcaster and the party.

Sec. 99.1
(16,17)

(iv) *Offences.* Broadcasters who do not comply with these provisions of the Act are subject to fines not exceeding \$25,000. Among the offences, a party should note especially the following:

- No one may sell a registered party any broadcasting time in excess of the time the registered party is entitled to, under an allocation or reallocation.
- No broadcaster may give extra free time to one registered party without also giving extra time, free of charge, to the other registered parties in the proportion determined by the allocation or reallocation.

(d) *Free Network Time*

Sec. 99.1
(18,21)

In addition to the broadcasting time that it may purchase, a registered party is entitled to free program periods on radio and television networks. The amount of free network time is determined by the C.R.T.C. in consultation with party representatives. This time is divided among the registered parties in the same proportion as the broadcasting time that each is allowed to purchase pursuant to the Act.

Such free network time is not included in a registered party's election expenses.

(e) *Rates for Broadcasting Time and Published Advertisements*

Sec. 13.7

As noted in Part A:3(b)(vii) of this Manual, certain kinds of broadcasts and periodical advertisements are restricted to the four-week period beginning on Sunday, the 29th day before polling day and ending on Saturday, the 2nd day before polling day. During this period, a registered party may be charged only the lowest rate that would be charged for equivalent services for both broadcasting time and advertisements published in periodicals.

Sec. 99.3

Sec. 99.1

This provision limits the rate that a registered party may be charged for the broadcasting time to which it is entitled under an allocation or reallocation, as explained in Part A:7(c) of this Manual.

(f) *Partial Reimbursement for Broadcasting Time*

Sec. 99.2

A registered party is entitled to be reimbursed 50% of the cost of broadcasting time that it has purchased pursuant to section 99.1 of the Act. In order to

receive reimbursement, a registered party must, within six months after the ordinary polling day at a general election, send to the Chief Electoral Officer:

- satisfactory evidence of the amount of broadcasting time utilized by the party pursuant to an allocation or reallocation;
- satisfactory evidence that this time has been paid for in full by the party; and
- a certificate signed by an officer of the C.R.T.C., setting out the regular standard rate charged for such time.

The Chief Electoral Officer then determines the cost by applying the rate certified by the C.R.T.C. to the broadcasting time utilized by the party, and directs the Receiver General of Canada to reimburse the registered party for 50% of that cost.

A:8 OFFENCES, PENALTIES AND ENFORCEMENT OF THE ACT

The *Canada Elections Act* defines a large number of offences, which are listed alphabetically in the index to the Act under the heading “offences”. For example, the chief agent commits an offence if he fails to submit a proper fiscal period return or return in respect of election expenses. The penalty for anyone convicted of an offence is a fine and/or imprisonment.

Sec. 13.6(1)

Sec. 78(1)

Furthermore, certain offences committed by individuals acting on behalf of the party are also deemed to be offences committed by the party. The offences are listed in section 13.8 of the Act and include the chief agent's failure to submit a proper return. For any of these offences the party is liable to a fine not exceeding \$25,000.

Sec. 13.8

Certain offences are designated as a “corrupt practice” or an “illegal practice”, and are listed alphabetically in the index to the Act under these headings. In addition to fine and imprisonment, these carry the penalties of disqualification from voting, being a candidate, or sitting in the House of Commons.

Sec. 79

Sec. 80

The Chief Electoral Officer is empowered to enforce certain provisions of the Act, including the filing of election returns. Furthermore, he is required to appoint a Commissioner whose direct responsibility is to ensure that the provisions of the Act governing election expenses are complied with and enforced.

Sec. 70
(3,4,4.1)

PART B: AUDITOR OF A REGISTERED PARTY

B:1 APPOINTMENT

A registered party must appoint an auditor within 30 days after the party's registration takes effect. Sec. 13.3(1)

(a) *Qualifications*

The auditor must be "a person who normally carries out the duties of an auditor in a province". Note that in certain provinces, however, there are statutes governing the licensing of auditors. Sec. 13.3(1)

(b) *Eligibility*

The following persons are not eligible to act as an auditor of a registered party: a returning officer, deputy returning officer, election clerk, candidate, official agent of a candidate or a registered agent of a registered party. Furthermore, no partner, employee or clerk of any of those persons is eligible to be the auditor of a registered party. Sec. 13.3(3)

(c) *New Appointment*

The party must appoint a new auditor within 30 days, if the auditor ceases to hold office for any reason, ceases to be qualified, or ceases to be eligible. Sec. 13.3(2)

(d) *Payment of the Auditor's Fee*

The auditor's fee must be paid by the registered party.

B:2 DUTIES OF THE AUDITOR OF A REGISTERED PARTY

(a) *The Audit*

The auditor is required to examine the following returns and the accounting records on which they are based: Sec. 13.3(4)

- Registered Party: Return in Respect of Election Expenses
- Registered Party: Fiscal Period Return

The auditor has the right of access at all reasonable times to all records, documents, books, accounts and vouchers of the party. He may require from registered agents and party officers whatever information he thinks necessary to enable him to report on the Returns prepared by the party. Sec. 13.3(6)

(b) *The Report*

The auditor must make his report to the chief agent of the registered party. In this report the auditor must make whatever statements he considers necessary if the return does not present fairly the information contained in the accounting records, if he has not received all the information and explanation that he has required, or if proper accounting records have not been kept.

PART C: CANDIDATES AND THEIR OFFICIAL AGENTS

The provisions of the *Canada Elections Act* apply to all candidates, whether or not they are sponsored by a registered political party. Unless otherwise specified, these provisions apply at both a general election and a by-election.

C:1 BECOMING A CANDIDATE

(a) *Qualifications*

Any person may be a candidate at an election if he is a qualified elector. Sec. 20
A candidate need not be registered as an elector in the electoral district in which he seeks election.

A person is a qualified elector if he is a Canadian citizen, and will be at least 18 years of age by polling day. Sec. 14

(b) *Ineligibility*

The classes of persons not eligible to be candidates are set out fully in section 21 of the Act, and include those people not eligible to vote, pursuant to subsection 14(4) of the Act. Briefly stated, the classes of people who cannot be candidates are the following: Sec. 21
Sec. 14(4)

- a person under contract with the Government of Canada (note the exceptions in paragraph 21(1)(c) and in subsection 21(2) of the Act);
- an employee of the Government of Canada, including federal judges and returning officers (note the exceptions in subsection 21(2) of the Act);
- a person found guilty of a corrupt practice (he is ineligible for seven years);
- a person found guilty of an illegal practice (he is ineligible for five years);
- a member of the legislature of any province, or of the council of the Northwest Territories or Yukon Territory;
- a sheriff, clerk of the peace or Crown Attorney;
- a person undergoing punishment as an inmate in a penal institution (this does not include a person on full-time parole);

- a person suffering from a mental disease who has been deprived of his freedom of movement or the right to manage property.

(c) *When does a Person Become a Candidate?*

Sec. 2
"candidate"

By the definition of "candidate" in section 2 of the Act, a person becomes a candidate when, after the occurrence of a vacancy, or the dissolution of Parliament, or the issue of an election writ, he is declared by himself or by others with his consent to be a candidate. Thus a person may become a candidate even before he files his nomination paper. Every candidate and prospective candidate should be conscious of this fact, for a candidate's legal responsibilities with respect to the election campaign begin as soon as he becomes a candidate — whether or not he later files a nomination paper.

Sec. 23
Sec. 31(1)

However, to actually stand for election and to have his name appear on the ballot paper, a candidate must be "officially nominated" as prescribed in section 23 of the Act. A candidate is not officially nominated until he files his nomination paper with the returning officer — this procedure is explained in the Candidate's Diary in this Manual.

One of the first duties of a candidate is to appoint an official agent and an auditor.

C:2 A CANDIDATE'S OFFICIAL AGENT

Every candidate must appoint an official agent. The principal responsibility of an official agent is to be the candidate's campaign treasurer. The details of his appointment, and his duties are contained in sections 62 and 63 of the Act, and are summarized below.

(a) *Qualifications*

Sec. 62(1) (a)

An official agent need not qualify as an elector. However, he must be old enough and otherwise legally capable of entering into contracts in the province in which the candidate is seeking election.

Beyond this minimum qualification, a candidate should appoint a person that is capable of managing finances. A candidate should also bear in mind that he will be held legally responsible for many of his official agent's actions.

(b) *Eligibility*

Sec. 62(3)

The following persons are not eligible to be the official agent of a candidate: a returning officer, deputy returning officer, election clerk or a partner or clerk of any of them.

(c) *Appointment*

The name of the official agent must be given in the candidate's nomination paper, together with the name of his auditor.

Sec. 62(1) (b)
Sec. 62.1(1)

However, a candidate's election campaign cannot safely begin until there is an official agent to control the finances. To protect himself from the legal consequences of financial mis-management, a candidate should, as soon as he becomes a candidate, appoint an official agent and notify the returning officer at once of the agent's name, address and occupation.

(d) *New Appointment*

If an official agent dies, or becomes legally incapable of performing his duties, the candidate must appoint a new official agent immediately, and notify the returning officer of his name, address and occupation.

Sec. 62(2)

(e) *Duties of an Official Agent*

The official agent's financial responsibilities do not end until the "Official Agent's Declaration as to Election Expenses" (Form 65) is submitted and therefore extends well beyond polling day.

In addition to this Manual, the Chief Electoral Officer also publishes financial guidelines for candidates and official agents.

- (i) *An Official Agent Receives Contributions and Other Payments.* Only an official agent can receive money for a candidate's election campaign — whether the money is in the form of a contribution, gift, loan, deposit or otherwise.

Sec. 62(4) (b)

Contributions of goods and services shall also be made through a candidate's official agent.

- (ii) *An Official Agent Issues Receipts for Contributions.* In order to satisfy the provisions of the *Canada Elections Act*, a candidate's official agent should issue receipts for all contributions that he receives. Official receipt books, with instructions for their use, will be provided by the returning officer after a candidate's nomination paper has been filed.

Pursuant to section 126.1 of the *Income Tax Act*, a receipt bearing the signature of an official agent will entitle a contributor to an income tax credit.

- (iii) *An Official Agent Makes Payments.* Only a candidate's official agent

Sec. 62(4) (a)

may make payments for expenses incurred in the course of an election. However, there are three exceptions to this rule:

Sec. 62(5) (a)

- a candidate paying his personal expenses out of his own money to a maximum of \$2,000.

Sec. 2
“Personal
expenses”

“Personal expenses” are defined in section 2 of the Act, and include the costs of travelling, hotel accommodation, etc.

The candidate should himself keep track of this money, as he must certify the total amount to his official agent. Anything in excess of \$2,000 must be paid by the candidate’s official agent.

Sec. 62(5) (b)

- A person other than an official agent may make a payment out of his own money if these conditions are met:
 - the payment is for a small amount; (subsection 13.1(8) of the Act specifies \$25 or less in the case of registered parties)
 - liability for the payment was lawfully incurred by him; and
 - no part of the payment is repayable to him.

Sec. 62(19)

- A person other than an official agent may pay necessary petty expenses (postage and stationery, for example) if these conditions are met:
 - an official agent has given him written authority to make such payments; and
 - his total payments do not exceed the amount named in the authority.

Procedure for Making Payments

Sec 62(9)

The Act limits the time within which a creditor may send in his account. Every account must be sent to the official agent (or to the candidate himself if the official agent is dead or otherwise legally incapable) within *one month* after the candidate returned has been officially declared elected. Otherwise, the creditor loses the right to be paid. However a judge, as defined in section 2 of the Act, may order payment of an account even if it was sent in after the one-month time limit, or was sent to the candidate instead of his official agent. Furthermore, if the submission of an account is delayed by the death of a creditor, it may be paid without a judge’s order — provided the creditor’s legal representative has sent in the account within one month after becoming legal representative.

Sec. 62(11)

The Act also limits the time for paying accounts. All accounts must be paid by the *official agent* within *fifty days* after the candidate returned has been officially declared elected. An account that is sent to the official agent within the required time limit and which is not settled within the fifty days is known as a “disputed claim”. A disputed claim may be paid only pursuant to the judgement or order of a competent court.

Sec. 62(12)

Sec. 62(15,16)

A contract is not enforceable against a candidate unless it is made by the candidate himself, or by his official agent, or by a sub-agent of the official agent who has been given written authority to make the contract. An *executory contract* cannot be enforced unless it is supported by a note signed by a candidate or his official agent. A contract is an “executory contract” if the terms have not actually been performed.

Sec. 64

While it is desirable that *every* payment by an official agent be supported by a voucher, the Act requires vouchers for only those payments of \$25 or more.

Sec. 62(8)

A person duly authorized by an official agent to pay petty expenses is treated in the same way as any other creditor — he must, within the one-month time limit, send to the official agent a bill itemizing his petty expenses. Similarly, a candidate must, within the one-month time limit, give a written statement of personal expenses to his official agent.

Sec. 62(19,20)

Sec. 62(17,18)

- (iv) *An Official Agent Must Keep Records and Account Books.* In order to satisfy the provisions of the *Canada Elections Act*, every official agent must keep records and account books. Furthermore, section 230.1 of the *Income Tax Act* specifically requires that these be kept, together with duplicate income tax receipts, at an address recorded with or designated by the Minister of National Revenue.

To ensure that proper records are kept, an accounting system has been devised for candidates who are officially nominated. Accounting books and books of income tax receipts, together with instructions, will be furnished by the returning officer to a candidate when his nomination paper has been filed.

- (v) *An Official Agent Must Prepare and Submit a “Candidate’s Return Respecting Election Expenses”* on behalf of the candidate. This return is more fully discussed in Part C:3 of this Manual.

Sec. 63(1-5)

- (vi) *An Official Agent Must File a Return with the Department of National Revenue — Taxation* pursuant to subsection 230.1(2) of the *Income*

Tax Act. This return must be made within two months after the candidate returned has been officially declared elected. It consists of the completed form T2093 — “Return of Contributions to a Candidate at an Election”, along with duplicates of all receipts for contributions issued by the official agent. Form T2093 is available from the returning officer.

C:3 SOME IMPORTANT OBLIGATIONS OF A CANDIDATE AND HIS OFFICIAL AGENT

In addition to this Manual, candidates and their official agents should also consult the Financial Guidelines for Candidates and Official Agents published by the Chief Electoral Officer.

(a) *Election Expenses*

The Act limits the amount of expenses that may be incurred by or on behalf of a candidate, and also requires the detailed reporting of these expenses. In order to comply with these provisions of the Act, the candidate and his official agent must be thoroughly familiar with the definition of “election expenses” contained in section 2 of the Act and with the requirements of the “Candidate’s Return Respecting Election Expenses”. When interpreting the definition, note especially the following points:

Sec. 2
“election
expenses”

Sec. 2
“during an
election”

Sec. 2
“election
expenses”

- Election expenses are those incurred during an election. “During an election” is defined in section 2 of the Act as the period beginning after the issue of the writ for an election, or after the dissolution of Parliament or the occurrence of a vacancy for which an election writ is eventually issued, and ending when the successful candidate is returned as elected.
- Election expenses are incurred by or on behalf of a candidate for the purpose of directly promoting or opposing a particular registered party or the election of a particular candidate.
- Election expenses include not only amounts paid and liabilities incurred, but also the *commercial value* of goods and services contributed to the candidate — whether such goods and services are provided free of charge or are paid for in part by the candidate through his official agent. (A definition of “commercial value” is included in the definition of “election expenses”).

Sec. 61.1(1,2)

- (i) *Limitation of the Candidate’s Election Expenses.* The limit is based upon the number of names appearing on the preliminary lists of

electors in the electoral district. The number of names in each electoral district will be published by the Chief Electoral Officer in the *Canada Gazette* no later than the thirtieth day before polling day. Sec. 13.2(3)

To ensure that a candidate's limit is not exceeded, the official agent must keep careful control of all money spent on behalf of the candidate.

This limitation does not apply to two categories of election expenses: Sec. 61.1(3)

- the candidate's travelling expenses; and
- the candidate's personal expenses (to a maximum of \$2,000).

- (ii) *Submission of a "Candidate's Return Respecting Election Expenses"*. The return must be submitted to the returning officer within two months after the candidate returned has been officially declared elected. The return consists of the completed form No. 64, together with a voucher in support of every payment of \$25 or more, a duplicate of every receipt issued, the auditor's report, and the official agent's declaration in form No. 65. Sec. 63(1,2)

The requirements of the return include: a statement of contributions (money and goods and services) by classes of donor, the disclosure of the sources of contributions that exceed \$100, a statement of election expenses including the candidate's personal and travelling expenses, and statements of unpaid and disputed claims.

The returning officer is required to publish a summary of the return in a local newspaper, at the expense of the candidate. The returning officer must also publish the auditor's report, but at the expense of the Chief Electoral Officer. Sec. 63(6,7)

If any account is paid after the return has been filed, it is necessary to file a *supplementary return*. This situation may arise if a bill is delayed by the death of a creditor, or if a judge has ordered payment of an account. Note that any such payments are part of the candidate's total election expenses. Sec. 63(4,5)

(b) *Campaigning*

- (i) *Publications and Broadcasts*. (Remember that all printed election material must bear the name and address of either the printer or the publisher). Sec. 72

After the issue of the writ for an election, advertising in a periodical publication or on radio or television for the purpose of promoting or Sec. 61.2

opposing a particular candidate or registered party is restricted to a *four-week period*. The period begins on Sunday, the 29th day before polling day and ends on Saturday, the second day before polling day. This restriction does not apply, however, to notices of a meeting to nominate a candidate, nor does it apply to candidates in the Northwest Territories or the Yukon Territory.

Sec. 99(2,3)

The Act forbids the use by anyone of a broadcasting station outside Canada for the purpose of influencing an election.

(ii) *Badges, Banners, Loudspeakers, etc.*

The following are prohibited:

Sec. 50(3)

— loudspeakers and decorations for political use on vehicles on polling day.

Sec. 50(4)

— political flags, ribbons, badges and the like to be used or worn on polling day or within two days before polling day.

C:4 SOME RIGHTS OF A CANDIDATE

(a) *Sponsorship by a Registered Party*

Sec. 31(1)
(b) & (c)

Sec. 23(2)
(h) & (i)

Sec. 13(7) (b)

In order for the name of a registered party to appear under a candidate's name on the ballot paper, the party must give the candidate a letter of endorsement for him to file with his nomination paper. This letter must be signed by the party leader, or by a person designated by him in a written statement filed with the Chief Electoral Officer no later than the enumeration date. If he is not sponsored by a registered party, the candidate may, at his option, have either the word "independent" or no description under his name on the ballot.

(b) *Tax Credits for Contributors*

(A "tax credit" is a deduction from taxes otherwise payable, and not a deduction from taxable income.)

A taxpayer may claim a tax credit for his aggregate contributions to candidates at an election and to political parties. A tax credit may be claimed only for the calendar year in which the contribution was made. In order to claim a tax credit, a taxpayer must have a receipt or receipts signed by a candidate's official agent or by a registered agent of a political party and containing the necessary information. The amount of the tax credit as stated in section 126.1 of the *Income*

Tax Act is:

- 75% of the amount contributed if the aggregate contributions do not exceed \$100;
- \$75 plus 50% of the amount by which the aggregate contributions exceed \$100 for contributions between \$100 and \$550;
- the lesser of:
 - (1) \$300 plus 33⅓% of the amount by which the aggregate contributions exceed \$550, and
 - (2) \$500.

The maximum deduction that may be claimed in any taxation year is \$500.

(c) Withdrawal

An officially nominated candidate may withdraw by filing, in person, with the returning officer a declaration signed by the candidate and attested by the signatures of two other electors who are qualified to vote in the electoral district. The deadline for such withdrawal is, at a general election, 8 a.m. Thursday, the eighteenth day before polling day. At a by-election, the deadline is 8 a.m. Thursday, the eleventh day before polling day.

Sec. 24

Sec. 106 (c)

(d) Rates for Broadcasting Time and Published Advertisements

As noted in Part C:3(b)(i) of this Manual, certain kinds of broadcasts and printed advertisements are restricted to the four-week period beginning on Sunday, the 29th day before polling day and ending on Saturday, the 2nd day before polling day. During this period, a candidate may be charged only the lowest rate that would be charged for equivalent services for both broadcasting time and advertisements published in periodicals.

Sec. 61.2

Sec. 99.3

(e) Reimbursement of Deposit and Election Expenses

A candidate who is declared elected or who obtains at least 15% of the valid votes cast in the electoral district will be reimbursed his deposit plus an amount equal to the lesser of his election expenses, or the amount determined by the formula in subsection 63.1(1) of the Act. For a candidate who is declared elected or who obtains at least 15% of the valid votes cast in one of the electoral districts listed in Schedule III of the Act, there is an additional reimbursement in respect of travelling expenses.

Sec. 23(10) (a)

Sec. 63.1

(f) Payment of the Auditor's Fee

Every candidate is entitled to have his auditor's fees, to a maximum of

Sec. 63.1(3)

\$250, paid by the Receiver General of Canada — provided that the following have been filed with the returning officer pursuant to section 63 of the Act: the “Candidate’s Return Respecting Election Expenses”, the auditor’s report, and the candidate’s “Declaration Respecting Election Expenses”. If the auditor’s fee exceeds \$250, the balance payable is the responsibility of the candidate.

(g) *Other rights*

Various other rights of a candidate are presented in the Candidate’s Diary in this Manual. These include, for example, the right to obtain various forms and instructions from the returning officer, and the right to be represented by agents at the revising office, the polls, and at the addition of the votes.

C:5 OFFENCES, PENALTIES, AND ENFORCEMENT OF THE ACT

The *Canada Elections Act* defines a large number of offences, which are listed alphabetically in the index to the Act under the heading “offences”. For example, a candidate is guilty of an offence if he or his official agent or any other person acting on his behalf incur election expenses that exceed the statutory limit. The penalty for anyone convicted of an offence is a fine and/or imprisonment.

Certain offences are designated as a “corrupt practice” or an “illegal practice” and are listed alphabetically in the index to the Act under these headings. For example, failure without lawful excuse to submit the candidate’s Return Respecting Election Expenses is an illegal practice. In addition to fine and imprisonment, these offences carry the penalties of disqualification from voting, being a candidate, or sitting in the House of Commons. The candidate himself is liable to this latter penalty for an action done by himself, his official agent, or by any other person acting on his behalf with his knowledge and consent.

Many election offences are so obviously criminal that no person could commit them unknowingly. But many others are not so obvious — the candidate should therefore ensure that he and his official agent are thoroughly familiar with the offence sections of the Act. Since a candidate’s election can be set aside for the illegal action of an overzealous supporter, it is important for the candidate and his official agent to be cautious when delegating responsibility and authority to campaign workers.

The Chief Electoral Officer is empowered to enforce certain provisions of the Act, including the filing of a “Candidate’s Return Respecting Election Expenses”. Furthermore, he is required to appoint a Commissioner whose direct responsibility is to ensure that the provisions of the Act governing election expenses are complied with and enforced.

Sec. 61.1(1)
Sec. 78(1)

Sec. 63(9)
Sec. 79
Sec. 81
Sec. 82

Sec. 70
(3,4,4.1)

C:6 CANDIDATE'S DIARY

This Diary presents the duties of a candidate and his official agent in the order that they should be performed. It may be helpful to place a check mark beside each item as it is completed.

(a) Preliminary Steps

(1) If entitled to do so, *nominate*:

- ☐ — *urban enumerators* — one for each urban polling division in the electoral district prior to twelve o'clock noon, on the 54th day before polling day. Sec. 18
Schedule A
Rules (1)-(7);
(65)-(71)
- ☐ — *urban revising agents* — one for each revisal district in the electoral district.

The two candidates who at the previous election received the highest number of votes are required to nominate enumerators and revising agents for appointment by the returning officer. The returning officer must notify these candidates when the nominations are to be made. Each person nominated must be qualified as an elector in the electoral district and must be a fit and proper person.

- ☐ (2) Inspect the lists of names of urban and rural enumerators posted in the office of the returning officer. Sec. 18(3)
- ☐ (3) As soon as his candidacy is declared, make the following appointments:
 - ☐ — *official agent*. The candidate's campaign should not begin before the appointment of his official agent. Sec. 62(1)
 - ☐ — *auditor*. The auditor must be appointed at the same time as the official agent. Sec. 62.1(1)
- ☐ (4) Report to the returning officer as soon as possible:
 - the name, address, and occupation of his official agent
 - the name and address of his auditor.
- ☐ (5) To enable his official agent to properly manage the election campaign, notify his supporters at once of that appointment.
- ☐ (6) Receive five copies of the election Proclamation from the returning officer. Sec. 19(7)
- ☐ (7) Obtain from the returning officer:
 - copies of this Manual

- ☐ — indexed copies of the *Canada Elections Act*
- ☐ — copies of the nomination paper (comprising forms 27, 28, 29 and 30).

(b) *Official Nomination*

A candidate cannot stand for election unless he becomes *officially nominated* by filing his nomination paper with the returning officer. Section 23 of the Act sets out the procedure for the official nomination of a candidate.

The date of nomination is declared in the election Proclamation and is normally:

- Sec. 22(5,8) — at a general election, Monday, the 21st day before polling day (except in an electoral district listed in Schedule III to the Act)
- Sec. 106 (b) — at a by-election, Monday, the 14th day before polling day (except in an electoral district listed in Schedule III to the Act)
- Sec. 22(5,8) — at a general election or by-election in one of the electoral districts listed in Schedule III to the Act, Monday, the 28th day before polling day.

Sec. 23



(1) Complete and submit the official nomination paper.

A candidate's nomination paper may be filed with the returning officer any time after the date of the election Proclamation, but no later than 2 p.m. on nomination day. A candidate is strongly advised to file his nomination paper as early as possible.

A nomination paper must be signed by each of 25 or more qualified electors in the electoral district, in the presence of a witness. It must show the name, address and occupation of the candidate's official agent and the name and address of the candidate's auditor.

When a nomination paper is handed to the returning officer, it must be accompanied by a deposit of \$200 (legal tender or certified cheque) and a letter of endorsement, if any, from a registered party. A letter of endorsement entitles a candidate to have his party's name printed underneath his name on the ballot paper. Otherwise, the ballot paper will show the word "independent", unless the candidate requests in writing that no description be shown. People who have signed a nomination paper as witnesses must take an oath before the returning officer at the time that the paper is filed.

(2) After the nomination paper is filed, obtain from the returning officer the following:

- ☐ — the returning officer's receipt, which is a candidate's proof that he has been officially nominated. Sec. 23(8)
- ☐ — copies of Book 1 — "Candidate's Journal of Receipts issued for Income Tax purposes" and a copy of Book 2 — "Candidate's Revenue and Expenses".
- ☐ — sufficient copies — two for each polling station in the electoral district — of the form for appointing an agent of the candidate (poll agent) (form 100).
- ☐ — copies of the forms for the "Candidate's Return Respecting Election Expenses" and the candidate's Declaration Respecting Election Expenses (comprising forms 64, 65, 66, and 67).
- ☐ — a copy of form T2093, "Return of Contributions to a Candidate at an Election (National Revenue — Taxation)".

(3) After 2 p.m. on nomination day, obtain from the returning officer a list of the names of the candidates nominated.

If only one candidate has been officially nominated, the returning officer is required to declare him elected. Sec. 26

(c) *Preliminary Lists of Electors*

The procedure for enumeration, and the preparation and revision of the preliminary lists of electors in urban and rural polling divisions are fully set out in section 18 of the Act and in supporting schedules A and B.

- ☐ (1) Receive copies of the printed preliminary lists from the returning officer. Sec. 18(12)
- ☐ (2) Inspect, in the office of the returning officer, the lists of Canadian Forces and Public Service electors prepared pursuant to the Special Voting Rules. Sec. 28
- ☐ (3) Receive 5 copies of the Notice of Revision of the urban lists of electors, from the returning officer. Sec. 18
Schedule A
Rule (34)
- ☐ (4) Arrange to have representatives in attendance at:
 - *Each urban revisal office.* Two representatives may, on the days specified on the Notice of Revision, attend, but may take part in the proceedings only with the permission of the revising officer. Sec. 18
Schedule A
Rule (61)

Sec. 18
Schedule B
Rules (3),
(13),(14) ☐ — *the place designated for revision by each rural enumerator in his Notice of Rural Enumeration. Only one representative may attend, between 10 a.m. and 10 p.m. on Wednesday, the 19th day before polling day. The representatives may take part in the proceedings only with the permission of the rural enumerator.*

Sec. 18
Schedule A
Rule (64) ☐ (5) Receive 3 copies of the statement of changes and additions to the preliminary lists from each urban revising officer.

Sec. 18(18) ☐ (6) Receive 1 copy of the statement of changes and additions for each rural polling division from the returning officer.

(d) *The Poll*

The law governing an ordinary poll is contained in sections 33 to 51 of the Act. For an advance poll, see sections 91 to 97 of the Act.

(1) Receive from the returning officer:

Sec. 27(2) ☐ — 10 copies of the Notice of Grant of a Poll.
Sec. 92(3) ☐ — 5 copies of the Notice of Holding of Advance Poll.
Sec. 96(4) ☐ — a copy of each Record of Completed Affidavits for Voting at an Advance Poll.

Sec. 29(3) ☐ (2) Receive from the returning officer a list of the names and addresses of the deputy returning officers who will act at each polling station.

☐ (3) Using form 100, appoint persons to be agents of candidates at the polls.

Sec. 36
Sec. 37
Sec. 40(1)
Sec. 45(6) ☐ The primary function of the poll agents is to observe the proceedings at the polling station while voting is taking place, and during the counting of the votes. They have the right to require an elector to take a qualifying oath, *but have no right to question an elector.* Poll agents may examine a poll book during the hours that the poll is open, and may relay information from the poll book to any agent outside the polling station. Poll agents may enter and leave a polling station as they please during the hours that the poll is open, provided that no candidate has more than two agents present at one time.

Sec. 43(1,2) ☐ (4) Where necessary, instruct poll agents to obtain *transfer certificates* from the returning officer. Such a certificate will entitle a poll agent to vote at the polling station in which he is working — if that polling station is different from the one in which he would normally vote.

To obtain a transfer certificate, the poll agent must present his appointment form, signed by the candidate, to the returning officer or the election clerk no later than 10 p.m. on the Friday before polling day.

- ☐ (5) Visit the polling stations on polling day. A candidate is entitled to act as his own agent at a polling station or assist his poll agents. The candidate and/or his poll agents may be present while voting is taking place, and during the addition of the votes on polling night. Sec. 37(2)
Sec. 51(1)

(e) *After the Poll*

The returning officer conducts the official addition of the votes. If fewer than 25 votes separate the two leading candidates, the returning officer must request a judicial recount. In the circumstances set out in subsection 56(1) of the Act, a candidate may himself apply to a judge for a recount. Sec. 53

- ☐ (1) Attend in person, or be represented at the official addition of the votes. The time and place are stated on the election Proclamation. Sec. 53(2)
- ☐ (2) Receive, after the official addition of the votes, a copy of the returning officer's certificate of the results of voting. Sec. 53(6)
- ☐ (3) In the circumstances set out in subsection 56(1) of the Act, apply for a judicial recount. Sec. 56(1)
- ☐ (4) If a recount is ordered:
 - ☐ — attend in person, or send representatives. The time and place is stated in the judge's notice. Sec. 56(4,6)
 - ☐ — receive from the judge a certificate of the results of his recount. Sec. 56(18)(b)
- ☐ (5) Receive a copy of the return to the writ from the returning officer. This is the *official declaration* that a candidate is elected. Note the date on the form — this is the date from which the time limits for various financial obligations run. Sec. 58(4)
- ☐ (6) Submit in writing to the Chief Electoral Officer any complaints or suggestions with respect to the election, the *Canada Elections Act*, or the conduct of an election officer. The Chief Electoral Officer is required to include such a statement in his report to the Speaker of the House of Commons. Sec. 59
- ☐ (7) Give a statement of personal expenses to his official agent within one month after the candidate returned has been officially declared elected. Sec. 62(17,18)

Sec. 2
“Personal
expenses”

“Personal expenses” is defined in section 2 of the Act. The amount must not exceed \$2,000.

Sec. 63(1,2)

☐

(8) Have the candidate’s “Return Respecting Election Expenses” completed. For further details, refer to Part C:3(a) of this Manual.

Sec. 63(1)

☐

(9) Have the “Candidate’s Return Respecting Election Expenses” sent to the returning officer no later than two months after the candidate returned has been officially declared elected. Subsections 63(8) to 63(18) of the Act set out the legal consequences of not filing a return or declaration, or making a false statement.

Sec. 63(6)

☐

(10) Pay the returning officer the cost of publishing the summary of the return in a local newspaper.

Sec. 63(3)

☐

(11) Submit a candidate’s declaration respecting election expenses (form no. 66 or 67) to the returning officer, within ten weeks after the candidate returned has been officially declared elected. This declaration must be made before the returning officer, a notary public, or a justice of the peace.

Sec. 63(4,5)

☐

(12) If necessary, submit a supplementary return for any late payments of accounts. This situation may arise if a bill is delayed by the death of a creditor, or if a judge has ordered payment of an account.

PART D: AUDITOR OF A CANDIDATE

D:1 APPOINTMENT

Every candidate must appoint an auditor. This appointment must be made at the same time as the appointment of the candidate's official agent. The name of the auditor must also appear in the nomination paper. Sec. 62.1(1)

(a) *Qualifications*

The auditor must be “a person who normally carries out the duties of an auditor in the province” in which the candidate seeks election. Note that in certain provinces, however, there are statutes governing the licensing of auditors. Sec. 62.1(1)

(b) *Eligibility*

The following persons are not eligible to act as an auditor of a candidate: a returning officer, deputy returning officer, election clerk, candidate, official agent of a candidate or a registered agent of a registered party. Any of the above persons who is a partner or an employee of the auditor, or of the firm with which the auditor is associated, may *not* participate in an audit or the preparation of an audited return pursuant to the Act. Sec. 62.1(3)

(c) *New Appointment*

The candidate must appoint a new auditor at once, if the auditor ceases to hold office for any reason, ceases to be qualified or ceases to be eligible. The candidate should immediately notify the returning officer of the new appointment. Sec. 62.1(2)

(d) *Payment of the Auditor's Fee*

The auditor's fee, to a maximum of \$250, is payable by the Receiver General of Canada directly to the candidate's auditor, provided that the following have been filed with the returning officer: the “Candidate's Return Respecting Election Expenses”, the auditor's report, and the candidate's “Declaration respecting election expenses.” If the auditor's fee exceeds \$250, the balance payable is the responsibility of the candidate. Sec. 63.1(3)

D:2 DUTIES OF THE AUDITOR OF A CANDIDATE

(a) *The Audit*

Sec. 62.1(6) The auditor is required to examine the “Candidate’s Return Respecting Election Expenses” and the accounting records on which it is based. The auditor has the right of access at all reasonable times to all records, documents, books, accounts and vouchers of the candidate and his official agent. He may require from the candidate or his official agent whatever information he thinks necessary to enable him to report on the Return prepared by the official agent.

(b) *The Report*

Sec. 62.1(4,5) The auditor must make his report to the official agent of the candidate. In this report, the auditor must make whatever statements he considers necessary if the return does not present fairly the information contained in the accounting records, if he has not received all the information and explanation that he has required, or if proper accounting records have not been kept.

Notes

D: 2 FONCTIONS DU VÉRIFICATEUR D'UN CANDIDAT

a) *La vérification*

Art. 62.1(6)

Le vérificateur est tenu d'examiner le « rapport du candidat concernant les dépenses d'élection » et les registres comptables sur lesquels il est fondé. Il a le droit d'accès, à tout moment raisonnable, à tous les registres, documents, livres, copies et pièces justificatives du candidat et de son agent officiel. Il peut exiger du candidat ou de son agent officiel tous renseignements qu'il juge nécessaires au sujet du rapport établi par l'agent officiel.

b) *Le rapport*

Art. 62.1 (4,5)

Le vérificateur doit faire son rapport à l'agent officiel du candidat. Dans ce rapport, le vérificateur doit faire toutes les déclarations qu'il juge nécessaires si, à son avis, le rapport de l'agent officiel ne présente pas fidèlement les renseignements contenus dans les registres comptables, et s'il n'a pas reçu tous les renseignements et les explications qu'il a exigés ou si on n'a pas tenu des registres comptables appropriés.

PARTIE D : LE VÉRIFICATEUR DU CANDIDAT

D : I NOMINATION

Art. 62.1(1) Chaque candidat doit nommer un vérificateur. Cette nomination doit être faite en même temps que la nomination de l'agent officiel du candidat. Le nom du vérificateur doit également être indiqué dans le bulletin de présentation.

a) *Qualification*

Art. 62.1(1) Le vérificateur doit être « une personne qui remplit normalement les fonctions de vérificateur dans la province » où le candidat brigue les suffrages. (Noter que dans certaines provinces, cependant, il y a des lois régissant le droit de pratique des vérificateurs.)

b) *Admissibilité*

Art. 62.1(3) Les personnes suivantes n'ont pas le droit d'agir en qualité de vérificateur d'un candidat : les présidents d'élection, les scrutateurs, les secrétaires d'élection, les candidats, les agents officiels des candidats, les agents enregistrés d'un parti enregistré. Aucune des personnes précitées qui est un associé ou un employé du vérificateur, ou de la firme à laquelle le vérificateur est associé, *ne peut* participer à une vérification ou à l'établissement d'un rapport vérifié conformément à la Loi.

c) *Nouvelle nomination*

Art. 62.1(2) Le candidat doit immédiatement nommer un nouveau vérificateur si le vérificateur cesse d'occuper son poste pour une raison quelconque, cesse d'avoir la qualité ou cesse d'être admissible. Le candidat doit immédiatement informer le président d'élection de cette nouvelle nomination.

d) *Paiement des honoraires du vérificateur*

Art. 63.1(3) Les honoraires du vérificateur, jusqu'à concurrence de \$250, sont payables directement au vérificateur du candidat par le Receveur général du Canada, pourvu que les documents suivants aient été produits auprès du président d'élection : le « rapport du candidat concernant les dépenses d'élection », le rapport du vérificateur et la « Déclaration concernant les dépenses d'élection » du candidat. Si les honoraires du vérificateur dépassent \$250, le solde payable est à la charge du candidat.

élu. Noter la date sur la formule — c'est la date à partir de laquelle commencent à courir les délais relatifs aux diverses obligations financières.

Art. 59

(6) Présenter par écrit au Directeur général des élections toutes plaintes ou suggestions concernant l'élection, la *Loi électorale du Canada*, ou la conduite d'un officier d'élection. Le Directeur général des élections est tenu de faire figurer cette déclaration dans son rapport à l'Orateur de la Chambre des communes.

Art. 62(17,18)

(7) Faire parvenir un état du montant de ses dépenses personnelles à son agent officiel dans un délai d'un mois après que le candidat gagnant a été officiellement déclaré élu. L'expression « dépenses personnelles » est définie à l'article 2 de la Loi. Le montant ne doit pas dépasser \$2,000.

Art. 2
« dépenses
personnelles »

Art. 63(1,2)

(8) Faire remplir le « rapport concernant les dépenses d'élection » du candidat. Pour de plus amples renseignements, consulter la partie C:3 a) du présent guide.

Art. 63(1)

(9) Faire transmettre le « rapport du candidat concernant les dépenses d'élection » au président d'élection au plus tard deux mois après que le candidat gagnant a été officiellement déclaré élu. Les paragraphes 63(8) à 63(18) de la Loi énoncent les conséquences juridiques qu'entraînent le défaut de produire un rapport ou une déclaration, ou le fait de faire une fausse déclaration.

Art. 63(6)

(10) Payer au président d'élection le coût de la publication du sommaire du rapport des dépenses d'élection dans un journal local.

Art. 63(3)

(11) Présenter une déclaration du candidat concernant les dépenses d'élection (formule n° 66 ou 67) au président d'élection, dans les dix semaines qui suivent la date où le candidat gagnant a été déclaré officiellement élu. Cette déclaration doit être faite devant le président d'élection, un notaire public ou un juge de paix.

Art. 63(4,5)

(12) Au besoin, présenter un rapport supplémentaire relatif à tous les paiements de comptes en retard. Cette situation peut survenir si un compte est retardé par le décès d'un créancier ou si un juge a ordonné le paiement d'un compte.

où le scrutin est ouvert, pourvu qu'il n'y ait pas plus de deux représentants présents en même temps pour chaque candidat.

(4) Au besoin, aviser les représentants de candidat d'obtenir des *certificats de transfert* du président d'élection. Un tel certificat donnera le droit à un représentant de voter au bureau de scrutin dans lequel il travaille, si ce bureau de scrutin n'est pas celui où il doit normalement voter. Pour obtenir un certificat de transfert, le représentant du candidat doit présenter sa formule de nomination, signée par le candidat, au président d'élection ou au secrétaire d'élection au plus tard à dix heures du soir le vendredi précédant le jour du scrutin.

(5) Se rendre dans les bureaux de scrutin le jour du scrutin. Un candidat a le droit d'agir comme son propre représentant à un bureau de scrutin ou d'aider ses représentants. Le candidat et (ou) ses représentants peuvent être présents durant le scrutin et durant le dépouillement du scrutin.

Art. 43(1,2)

☐

Le président d'élection procède à l'addition officielle des votes. Si moins de 25 voix séparent les deux candidats en tête, il doit sans délai demander un recomptage judiciaire. Dans les circonstances indiquées au paragraphe 56(1) de la Loi, un candidat peut présenter lui-même une requête à un juge pour obtenir un recomptage.

Art. 37(2)
Art. 51(1)

☐

(1) Assister en personne ou être représenté à l'addition officielle des votes. Le jour, l'heure et l'endroit sont indiqués dans la proclamation de l'élection.

Art. 53(2)

☐

(2) Recevoir après l'addition officielle des votes, une copie du certificat des résultats du scrutin établi par le président d'élection.

(3) Dans les circonstances indiquées au paragraphe 56(1) de la Loi, présenter une requête pour obtenir un *recomptage* judiciaire.

Art. 56(1)

☐

(4) Si un recomptage est ordonné:

— y assister en personne ou y envoyer des représentants. Les temps et lieu en sont fixés dans l'avis que donne le juge.

— recevoir du juge un certificat des résultats du recomptage.

Art. 56(4,6)

☐

Art. 56(18)b

☐

(5) Recevoir du président d'élection une copie du rapport du bref d'élection. Il s'agit de la *déclaration officielle* que tel candidat est

☐

ne peuvent prendre part aux délibérations qu'avec la permis-
 sion du réviseur.

— à l'endroit désigné pour la révision par chaque énumérateur rural dans son avis d'énumération rurale. Seulement un repé-
 sentant peut être présent, entre 10h du matin et 10h du soir,
 le mercredi, 19^e jour avant le jour du scrutin. Les représen-
 tants ne peuvent prendre part aux délibérations qu'avec la
 permission de l'énumérateur rural.

(5) Recevoir de chaque réviseur urbain 3 exemplaires du relevé des
 changements et additions apportés aux listes préliminaires.

(6) Recevoir du président d'élection 1 exemplaire du relevé des chan-
 gements et additions pour chaque section rurale.

☐

☐

d) Le scrutin

Les règles concernant le scrutin ordinaire sont contenues aux articles
 33 à 51 de la Loi. En ce qui concerne les bureaux spéciaux de scrutin, voir
 les articles 91 à 97 de la Loi.

☐

☐

(1) Recevoir du président d'élection:

— 10 exemplaires de l'avis d'un scrutin

— 5 exemplaires de l'avis de la tenue d'un bureau spécial de
 scrutin

— une copie de chaque registre des affidavits remplis concernant
 le vote à un bureau spécial de scrutin.

(2) Recevoir du président d'élection une liste des noms et adresses des
 scrutateurs qui agiront dans chaque bureau de scrutin.

(3) En utilisant la formule 100, nommer des personnes pour agir en
 tant que représentants dans les bureaux de scrutin.

☐

☐

La fonction essentielle des représentants aux bureaux de
 scrutin consiste à y observer le déroulement des opérations durant
 le vote et durant le dépouillement du scrutin. Ils ont le droit
 d'exiger d'un électeur qu'il prête serment sur son habilité à voter,
 mais ils n'ont pas le droit de l'interroger. Ils peuvent examiner le
 cahier du scrutin durant les heures où le scrutin est ouvert, et ils
 peuvent transmettre des renseignements qu'ils en ont tirés à tout
 agent qui se trouve à l'extérieur du bureau de scrutin. Ils peuvent
 entrer et sortir d'un bureau de scrutin à leur gré durant les heures

Art. 36
 Art. 37
 Art. 40(1)
 Art. 45(6)

Art. 18
 Annexe B
 Règles (3),
 (13), (14)

— le reçu du président d'élection, qui prouve que le candidat a

été officiellement présenté.

— des exemplaires du livre 1 — « Journal des reçus du candidat

délivrés aux fins de l'impôt sur le revenu » et un exemplaire

du livre 2 — « Revenus et dépenses du candidat ».

— un nombre suffisant d'exemplaires (deux pour chaque section

de vote de la circonscription) de la formule relative à la

nomination d'un représentant de candidat (formule 100).

— des exemplaires des formules relatives au « rapport du candi-

dat concernant les dépenses d'élection » et à la « déclaration

du candidat concernant les dépenses d'élection » (comprenant

les formules 64, 65, 66 et 67).

— un exemplaire de la formule T2093, « Déclaration des con-

tributions à un candidat à une élection (Revenu national—

Impôt) ».

(3) Après deux heures de l'après-midi, le jour des présentations,

obtenir du président d'élection une liste des noms des candidats

présentés.

Si un seul candidat est officiellement présenté, le président

d'élection est tenu de le déclarer élu.

c) *Listes préliminaires des électeurs*

La procédure relative à l'énumération, ainsi qu'à l'établissement et à

la révision des listes préliminaires des électeurs dans les sections urbaines et

rurales, est exposée de façon complète à l'article 18 de la Loi et dans les annexes

A et B de celui-ci.

(1) Recevoir du président d'élection des exemplaires des listes préli-

minaires imprimées.

(2) Examiner dans le bureau du président d'élection les listes des

électeurs des Forces armées canadiennes et de la Fonction publi-

que, établies conformément aux Règles électorales spéciales.

(3) Recevoir du président d'élection 5 exemplaires de l'avis de révision

des listes urbaines d'électeurs.

(4) Prendre des dispositions pour que des représentants soient présents:

— dans chaque bureau de révision *urbain*. Deux représentants

peuvent être présents, aux jours prescrits dans l'avis, mais ils

Art. 23(8)

☐☐☐☐☐☐

Art. 26

Art. 18(12)

☐

Art. 28

☐

Art. 18
Annexe A
Règle (34)

☐

Art. 18
Annexe A
Règle (61)

☐

L'article 23 de la loi énonce la procédure relative à la présentation officielle d'un candidat.

La date du «jour des présentations» est annoncée dans la proclamation de l'élection et il s'agit normalement:

- à une élection générale, du lundi 21^e jour avant le jour du scrutin (sauf dans une circonscription mentionnée à l'Annexe III de la Loi);
- à une élection partielle, du lundi 14^e jour avant le jour du scrutin (sauf dans une circonscription mentionnée à l'Annexe III de la Loi);
- à une élection générale ou à une élection partielle dans l'une des circonscriptions énumérées à l'Annexe III de la Loi, du lundi 28^e jour avant le jour du scrutin.

(1) Remplir et présenter le bulletin officiel de présentation.

Art. 23

Le bulletin de présentation d'un candidat peut être produit auprès du président d'élection n'importe quand après la date de la proclamation de l'élection, mais pas plus tard que deux heures au candidat de déposer son bulletin de présentation le plus tôt possible.

Le bulletin de présentation doit être signé devant témoin par 25 personnes ou plus ayant qualité d'électeur dans la circonscription. Il doit indiquer le nom, l'adresse et l'occupation de l'agent officiel du candidat ainsi que le nom et l'adresse du vérificateur du candidat.

Quand un bulletin de présentation est remis au président d'élection, il doit être accompagné d'un dépôt de \$200 (en monnaie légale ou sous forme de chèque visé) et, le cas échéant, d'une lettre de parrainage d'un parti enregistré. Cette lettre donne au candidat le droit de faire imprimer le nom de son parti sous son nom sur le bulletin de vote. Autrement, on y inscrira le mot «indépendant», à moins que le candidat ne demande par écrit qu'aucune indication n'y figure. Les personnes qui ont signé un bulletin de présentation en tant que témoins doivent prêter serment devant le président d'élection au moment où le bulletin est déposé.

(2) Après le dépôt du bulletin de présentation, obtenir du président d'élection les documents suivants:

- *des énumérateurs urbains* — un pour chaque section de vote de la circonscription, avant midi, le 54^e jour avant le jour du scrutin.
- *des agents réviseurs urbains* — un pour chaque district de

Art. 18
Annexe A
Règles
(1)-(7);
(65)-(71)

révision de la circonscription.

Les deux candidats qui, à la précédente élection, ont reçu le nombre le plus élevé de voix sont tenus de désigner des énumérateurs et des agents réviseurs en vue de leur nomination par le président d'élection. Le président d'élection doit indiquer à ces candidats, au moyen d'un avis, quand les désignations doivent être faites. Chaque personne désignée doit être apte et qualifiée et notamment avoir qualité d'électeur dans la circonscription.

- (2) Examiner les listes des noms des énumérateurs urbains et ruraux affichées dans le bureau du président d'élection.
- (3) Dès que sa candidature est déclarée, faire les nominations suivantes:

- *un agent officiel*. Le candidat ne devrait pas commencer sa campagne avant d'avoir nommé son agent officiel.
- *un vérificateur*. Le vérificateur doit être nommé en même temps que l'agent officiel.

- (4) Signaler au président d'élection dès que possible:

- le nom, l'adresse et l'occupation de son agent officiel
 - le nom et l'adresse de son vérificateur.
- (5) Pour permettre à son agent officiel de gérer de façon appropriée la campagne électorale, informer ses partisans immédiatement de cette nomination.

- (6) Recevoir du président d'élection cinq copies de la proclamation.
- (7) Obtenir du président d'élection:

- des exemplaires du présent guide
- des exemplaires indexés de la *Loi électorale du Canada*
- des exemplaires du bulletin de présentation (comprenant les formules 27, 28, 29 et 30).

b) *Présentation officielle*

Un candidat ne peut briguer les suffrages à moins d'être *officiellement présenté* en déposant son bulletin de présentation auprès du président d'élection.

C : 5 INFRACTIONS, PEINES ET POURSUITES

La *Loi électorale du Canada* prévoit plusieurs infractions, qui sont énumérées par ordre alphabétique dans l'index de la Loi sous la rubrique « infractions ». Par exemple, un candidat commet une infraction si lui ou son agent officiel ou toute autre personne agissant pour le compte de l'un ou de l'autre engageant des dépenses d'élection qui dépassent la limite fixée par la Loi. Quiconque est reconnu coupable d'une infraction est passible d'amende et d'emprisonnement ou de l'une ou l'autre peine.

Art. 61,1(1)
Art. 78(1)

Certaines infractions sont désignées comme « manœuvres frauduleuses » ou « actes illicites » et elles sont énumérées par ordre alphabétique dans l'index de la Loi sous ces rubriques. Par exemple, l'omission sans excuse légitime de présenter le rapport du candidat concernant les dépenses d'élection constitue un acte illicite. En plus de l'amende et de l'emprisonnement, ces infractions entraînent l'incapacité à voter, à être candidat ou à siéger à la Chambre des communes. Le candidat lui-même est passible de cette dernière peine pour un acte commis par lui-même, par son agent officiel ou par toute autre personne agissant en son nom, à sa connaissance et avec son assentiment.

Art. 63(9)
Art. 79
Art. 81
Art. 82

Beaucoup d'infractions en matière d'élections sont si manifestement criminelles que nul ne pourrait les commettre inconsciemment. Mais beaucoup d'autres ne sont pas si évidentes — le candidat doit donc s'assurer que son agent officiel et lui-même connaissent parfaitement les articles de la Loi relatifs aux infractions. Puisque l'élection d'un candidat peut être annulée pour l'acte illicite d'un partisan trop zélé, il importe que le candidat et son agent officiel soient prudents lorsqu'ils délèguent des pouvoirs à des collaborateurs.

Art. 70
(3,4,4.1)

Le Directeur général des élections a pleins pouvoirs pour appliquer certaines dispositions de la Loi, notamment celles concernant la production d'un « rapport du candidat concernant les dépenses d'élection ». De plus, il est tenu de nommer un commissaire qui est chargé de veiller directement à ce que les dispositions de la Loi régissant les dépenses d'élection soient respectées et appliquées.

C : 6 AGENDA DU CANDIDAT

Cet « agenda » énumère les devoirs du candidat et de son agent officiel dans l'ordre où ils doivent être remplis. Il peut être utile d'inscrire une coche à côté de chaque phase quand elle est achevée.

a) *Devoirs préliminaires*

(1) S'il y a droit, *désigner*:

Le délai de désistement expire, lors d'une élection générale, à huit heures du matin le jeudi, dix-huitième jour avant le jour du scrutin. À une élection partielle, le délai expire à huit heures du matin le jeudi, onzième jour avant le jour du scrutin.

Art. 106c)

d) Tarifs des émissions de radio et de télévision et de la publication d'annonces

Art. 61.2

Comme nous l'avons indiqué dans la partie C : 3b)(i) du présent guide, certains genres d'émissions radiodiffusées et d'annonces imprimées sont limités à la période de quatre semaines commençant le dimanche, 29^e jour avant le jour du scrutin et se terminant le samedi, avant-veille du jour du scrutin. Durant cette période, on ne peut faire payer à un candidat que le tarif le plus faible qui serait exigé pour des services équivalents en ce qui concerne les émissions de radio ou de télévision et les annonces publiées dans des périodiques.

Art. 99.3

Un candidat qui est déclaré élu ou qui obtient au moins 15 % des votes valides exprimés dans la circonscription sera remboursé de son *dépôt* plus, le moindre des montants suivants :

Art. 23(10)a)

— le total des dépenses d'élection qu'il a faites, et

— le montant déterminé suivant la formule du paragraphe 63.1(1) de la Loi. En ce qui concerne un candidat qui est déclaré élu ou qui obtient au moins 15 % des votes valides exprimés dans l'une des circonscriptions énumérées à l'Annexe III de la Loi, il y a un remboursement supplémentaire à l'égard des frais de déplacement.

Art. 63.1

Chaque candidat a le droit de faire payer les honoraires de son vérificateur, jusqu'à concurrence de \$250, par le Receveur général du Canada, pourvu que les documents suivants aient été produits au président d'élection conformément à l'article 63 de la Loi : le « Rapport du candidat concernant les dépenses d'élection », le rapport du vérificateur et la « Déclaration concernant les dépenses d'élection du candidat ». Si les honoraires du vérificateur dépassent \$250, le paiement du solde incombe au candidat.

Art. 63.1(3)

g) Autres droits

Divers autres droits des candidats sont énoncés dans la section « Agenda du candidat » du présent guide. Ceux-ci comprennent par exemple le droit d'obtenir du président d'élection diverses formules et instructions, et celui d'être représenté par des agents au bureau de révision, dans les bureaux de scrutin et lors du dépouillement du scrutin.

C : 4 CERTAINS DROITS DU CANDIDAT

a) *Parrainage par un parti enregistré*

Pour que le nom d'un parti enregistré apparaisse sous le nom d'un candidat sur le bulletin de vote, le parti doit fournir au candidat une lettre de parrainage que ce dernier produira avec son bulletin de présentation. Cette lettre doit être signée par le chef du parti, ou par une personne désignée par lui dans une déclaration écrite produite auprès du Directeur général des élections au plus tard à la date de l'enumération. S'il n'est pas parrainé par un parti enregistré, le candidat peut, à son gré, faire inscrire le mot «indépendant» ou ne faire inscrire aucune indication sous son nom sur le bulletin de vote.

b) *Crédits d'impôt pour les donateurs*

(Un «crédit d'impôt» est une somme déductible de l'impôt payable et non du revenu imposable.)

Un contribuable peut réclamer un crédit d'impôt pour l'ensemble des contributions qu'il a versées à des candidats à une élection et à des partis politiques. Un crédit d'impôt ne peut être réclame que pour l'année du calendrier dans laquelle la contribution a été faite. Pour pouvoir réclamer un crédit d'impôt, le contribuable doit avoir un reçu ou des reçus signés par l'agent officiel d'un candidat ou par un agent enregistré d'un parti politique et contenant les renseignements voulus. Le montant du crédit, selon l'article 126.1 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, est égal:

- à 75 % du total des contributions, lorsque celui-ci ne dépasse pas \$100;
- à \$75 plus 50 % de la différence entre \$100 et le total des contributions si celui-ci se situe entre \$100 et \$550;
- au moins des deux montants suivants:
(1) \$300 plus 33⅓ % de la fraction du total des contributions qui dépasse \$550, et
(2) \$500.

La déduction maximale qui peut être réclamée dans n'importe quelle année d'imposition est de \$500.

c) *Désistement*

Un candidat qui a été officiellement présenté peut se désister en remettant personnellement au président d'élection une déclaration signée par lui-même et attestée par les signatures de deux électeurs habiles à voter dans la circonscription.

personnelles du candidat, ainsi que des états des réclamations
impayées et contestées.

Art. 63(6),7)

Le président d'élection est tenu de publier un sommaire du rap-
port dans un journal local, aux frais du candidat. Il doit également
publier le rapport du vérificateur, mais aux frais du Directeur
général des élections.

Art. 63(4,5)

Si un compte est payé après que le rapport a été déposé, il est
nécessaire de produire un *rapport supplémentaire*. Cette situation
peut survenir si un compte est retardé par le décès d'un créancier,
ou si un juge a ordonné le paiement d'un compte. Il est à noter
que les paiements de ce genre entrent dans le montant global des
dépenses d'élection du candidat.

b) Campagne électorale

Art. 72

(i) *Publications et émissions radiodiffusées*. (Il faut se rappeler que
tous les documents d'élection imprimés doivent porter le nom et
l'adresse de l'imprimeur ou de l'éditeur.)

Art. 61.2

Après l'émission du bref d'élection, la publicité dans une publica-
tion périodique ou à la radio ou à la télévision, dans le but de
favoriser ou de combattre un candidat donné ou un parti entre-
gistre, est limitée à une *période de quatre semaines*. Celle-ci com-
mence le dimanche, 29^e jour avant le jour du scrutin et se termine
le samedi, avant-veille du jour du scrutin. Cette restriction ne
s'applique pas cependant aux avis de réunions destinées à pré-
senter un candidat, ni aux candidats des Territoires du Nord-Ouest
ou du Yukon.

Art. 99(2,3)

La Loi interdit l'utilisation par quiconque d'une station de radio-
diffusion à l'étranger dans le but d'influencer une élection.

(ii) *Insignes, bannières, haut-parleurs, etc.*

Il est interdit:

Art. 50(3)

— d'utiliser des haut-parleurs et des décorations dans un
but politique, sur des véhicules, le jour du scrutin.

Art. 50(4)

— d'utiliser ou de porter des drapeaux, rubans ou insignes
à caractère politique, ou d'autres articles du même genre
le jour du scrutin ou dans les deux jours qui le précèdent.

— Les dépenses d'élection sont engagées par un candidat ou en son nom dans le but de favoriser ou de combattre directement un parti enregistré déterminé ou l'élection d'un candidat donné.

Art. 2
«dépenses
d'élection»

— Les dépenses d'élection comprennent non seulement les montants payés et les obligations contractées, mais également la *valeur commerciale* des biens et services fournis au candidat — que ces biens et services soient fournis gratuitement ou soient payés en partie pour le candidat par son agent officiel. (Une définition de la «valeur commerciale» est incluse dans la définition des «dépenses d'élection».)

(i) *Limitation des dépenses d'élection du candidat.* La limite est basée sur le nombre de noms figurant sur les listes électorales préliminaires de la circonscription. Le nombre d'électeurs inscrits dans chaque circonscription sera publié par le Directeur général des élections dans la *Gazette du Canada* au plus tard le trentième jour qui précède le jour du scrutin.

Art. 13.2(3)

Pour s'assurer que la limite permise au candidat n'est pas dépassée, l'agent officiel doit maintenir un contrôle rigoureux de tous les derniers dépenses au nom du candidat.

Art. 61.1(3)

La restriction ne s'applique pas à deux catégories de dépenses d'élection:

- les frais de déplacement du candidat; et
- les dépenses personnelles du candidat (jusqu'à un maximum de \$2,000).

Art. 63(1.2)

(ii) *Présentation d'un «rapport du candidat concernant les dépenses d'élection».* Le rapport doit être transmis au président d'élection dans les deux mois qui suivent le jour où le candidat gagnant a été officiellement déclaré élu. Le rapport comprend la formule n° 64 dûment remplie, accompagnée d'une pièce justificative à l'appui de chaque paiement de \$25 ou plus, d'un duplicata de chaque reçu émis, du rapport du vérificateur et de la déclaration de l'agent officiel suivant la formule n° 65.

Le rapport doit comporter: un état des contributions (argent, biens et services) par catégories de donateurs, la divuligation des sources des contributions de plus de \$100, un état des dépenses d'élection, y compris les frais de déplacement et les dépenses

présentés. Les livres comptables et les livres de reçus aux fins de l'impôt sur le revenu, accompagnés d'instructions, seront fournis au candidat par le président d'élection quand son bulletin de présentation aura été déposé.

(v) *L'agent officiel doit établir et présenter un « Rapport du candidat concernant les dépenses d'élection » au nom du candidat. Ce rapport est analysé de façon plus approfondie dans la partie C:3 du présent guide.*

(vi) *L'agent officiel doit déposer un rapport au ministre du Revenu national — Impôt conformément au paragraphe 230.1(2) de la Loi de l'impôt sur le revenu. Ce rapport doit être fait dans les deux mois qui suivent le jour où le candidat gagnant a été officiellement déclaré élu. Il comprend la formule T2093 — « Déclaration des contributions à un candidat à une élection », dûment remplie, accompagnée de duplicata de tous les reçus émis par l'agent officiel. On peut se procurer la formule T2093 auprès du président d'élection.*

C: 3 QUELQUES OBLIGATIONS IMPORTANTES DU CANDIDAT ET DE SON AGENT OFFICIEL

En plus du présent guide, les candidats et leurs agents officiels doivent également consulter les règles de conduite financières à l'intention des candidats et des agents officiels publiées par le Directeur général des élections.

a) *Dépenses d'élection*

La Loi limite le montant des dépenses qui peuvent être faites par un candidat ou en son nom, et elle requiert également le compte rendu détaillé de ces dépenses. Pour se conformer à ces dispositions de la Loi, le candidat et son agent officiel doivent bien connaître la définition de « dépenses d'élection » contenue à l'article 2 de la Loi et les prescriptions touchant le « Rapport du candidat concernant les dépenses d'élection ». Lorsqu'il s'agit d'interpréter la définition, il faut noter tout particulièrement les points suivants:

— Les dépenses d'élection sont celles engagées durant une élection. L'expression « durant une élection » est définie à l'article 2 de la Loi comme la période subséquente à l'émission du bref d'élection, ou qui suit la dissolution du Parlement ou une vacance par suite de laquelle est finalement émis un bref d'élection et qui se termine lorsque le candidat gagnant est déclaré élu.

officiel est mort ou juridiquement incapable) dans un délai d'un mois après que le candidat gagnant a été déclaré officiellement élu. Sinon, le créancier est déchue du droit d'être payé. Cependant un juge (au sens de l'article 2 de la Loi) peut ordonner le paiement d'un compte même s'il a été soumis après le délai d'un mois, ou a été soumis au candidat au lieu de son agent officiel. De plus, si la présentation d'un compte est retardée par le décès du créancier, il peut être payé sans l'ordonnance d'un juge — pourvu que le représentant légal du créancier ait soumis le compte dans le délai d'un mois qui suit le jour où il est devenu représentant légal.

Art. 62(11)

La loi fixe également un délai pour le paiement des comptes. Tous les comptes doivent être payés par l'*agent officiel* dans les *cinquante jours* qui suivent le jour où le candidat gagnant a été déclaré officiellement élu. Un compte qui est soumis à l'agent officiel dans le délai prescrit et qui n'est pas réglé dans les cinquante jours s'appelle une «réclamation contestée». Une réclamation contestée ne peut être payée qu'en exécution d'un jugement ou d'une ordonnance d'un tribunal compétent.

Art. 62(15,16)

On ne peut requérir l'exécution d'un contrat contre un candidat à moins qu'il n'ait été passé par le candidat lui-même, ou par son agent officiel, ou par un mandataire de l'agent officiel qui a reçu l'autorisation écrite de passer ce contrat. Un contrat n'est pas susceptible d'exécution à moins qu'il ne soit étayé par une note écrite signée par un candidat ou son agent officiel.

Art. 64

Bien qu'il soit désirable que *chaque* paiement fait par un agent officiel soit étayé par une pièce justificative, la Loi n'exige des pièces justificatives qu'à l'égard des paiements de \$25 ou plus.

Art. 62(8)

Une personne dûment autorisée par un agent officiel à payer de menues dépenses est traitée de la même manière que tout autre créancier — elle doit, dans le délai d'un mois, soumettre à l'agent officiel un compte détaillé de ses menues dépenses. Pareillement, un candidat doit, dans le délai d'un mois, fournir un état du montant de ses dépenses personnelles à son agent officiel.

Art. 62(17,18)

(iv) *L'agent officiel doit tenir des registres et des livres de comptes.* Pour satisfaire aux dispositions de la *Loi électorale du Canada*, tout agent officiel doit tenir des registres et des livres de comptes. En outre, l'article 230.1 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* requiert expressément que ceux-ci soient tenus, avec les duplicata des reçus aux fins de l'impôt sur le revenu, à une adresse enregistrée auprès du ministre du Revenu national ou désignée par lui. Pour assurer que des registres appropriés soient tenus, un système comptable a été conçu à l'intention des candidats officiellement

quant à la manière de s'en servir, seront fournis par le président d'élection après le dépôt du bulletin de présentation du candidat. Aux termes de l'article 126.1 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, un reçu portant la signature d'un agent officiel autorisera le donateur à réclamer un crédit d'impôt sur le revenu.

Art. 62(4)a)

(iii) *L'agent officiel acquitte les comptes*. Seul l'agent officiel d'un candidat peut faire des paiements pour les dépenses faites au cours d'une élection. Cependant il y a trois exceptions à cette règle:

Art. 62(5)a)

— un candidat payant ses dépenses personnelles sur ses propres deniers jusqu'à un maximum de \$2,000.

Art. 62(17)

Art. 2
«dépenses
personnelles»

L'expression «dépenses personnelles» est définie à l'article 2 de la Loi et comprend les frais de déplacement, les frais de séjour à l'hôtel, etc.

Le candidat doit lui-même noter les sommes qu'il dépense, étant donné qu'il doit en certifier le montant total à son agent officiel. Une fois le total de \$2,000 atteint, toute autre dépense doit être payée par l'agent officiel du candidat.

Art. 62(5)b)

— Une personne autre qu'un agent officiel peut faire un paiement sur ses propres deniers si les conditions suivantes sont respectées:

— il s'agit d'une petite somme (le paragraphe 13.1(8) de la Loi spécifie \$25 ou moins dans le cas des partis enregistrés);

— elle a légitimement contracté l'obligation de la payer, et aucune fraction de cette somme ne lui est remboursable.

Art. 62(19)

— Une personne autre qu'un agent officiel peut payer les menues dépenses nécessaires (affranchissement et papeterie, par exemple) si les conditions ci-après sont respectées:

— un agent officiel lui a donné l'autorisation écrite de faire ces paiements; et

— le montant global ne dépasse pas le montant fixé dans l'autorisation.

Art. 62(9)

Procédure relative aux paiements

La Loi fixe le délai dans lequel un créancier peut soumettre son compte. Tout compte doit être soumis à l'agent officiel (ou au candidat lui-même si l'agent

b) *Admissibilité*

Aucune des personnes suivantes n'a le droit d'agir comme agent officiel d'un candidat : les présidents d'élection, les scrutateurs, les secrétaires d'élection, non plus que leurs associés ou commis.

c) *Nomination*

Le nom de l'agent officiel doit être indiqué dans le bulletin de présentation du candidat, tout comme le nom du vérificateur.

Art. 62(1)b)
Art. 62.1(1)

Cependant, la campagne électorale d'un candidat ne peut commencer en toute sécurité que lorsqu'il y a un agent officiel pour contrôler les finances. Pour se protéger lui-même des conséquences juridiques d'une mauvaise gestion financière, un candidat doit dès qu'il devient candidat nommer un agent officiel et aviser immédiatement le président d'élection du nom, de l'adresse et de l'occupation de l'agent.

d) *Nouvelle nomination*

Si son agent officiel décède ou devient légalement incapable d'accomplir ses fonctions, le candidat doit nommer un nouvel agent immédiatement et aviser le président d'élection de son nom, de son adresse et de son occupation.

e) *Fonctions de l'agent officiel*

Les responsabilités de l'agent officiel ne se terminent pas avant que la «déclaration de l'agent officiel concernant les dépenses d'élection» (Formule 65) ne soit soumise; c'est dire que ses responsabilités s'étendent bien au delà du jour du scrutin.

En plus du présent guide, le Directeur général des élections publie des règles de conduites financières à l'intention des candidats et des agents officiels.

Art. 62(4)b)

(i) *L'agent officiel reçoit les contributions et les autres paiements.*
Seul un agent officiel peut recevoir des deniers pour la campagne électorale d'un candidat — que ce soit à titre de contribution, de don, de prêt, de dépôt ou d'autre manière.

Les contributions en biens et services doivent également être effectuées par l'entremise de l'agent officiel d'un candidat.

(ii) *L'agent officiel émet des reçus de contributions.* Pour satisfaire aux dispositions de la *Loi électorale du Canada*, l'agent officiel d'un candidat doit émettre des reçus pour toutes les contributions qu'il reçoit. Des carnets de reçus officiels, avec des instructions

tion pénitentiaire (à l'exclusion des personnes qui bénéficient d'une libération conditionnelle);

— les personnes atteintes d'une maladie mentale qui ont perdu leur liberté de mouvement ou ont été déchues du droit de gérer leurs biens.

c) *Quand devient-on candidat?*

En vertu de la définition de «candidat», à l'article 2 de la Loi, un individu devient candidat lorsque, à la suite d'une vacance, de la dissolution du Parlement ou de l'émission d'un bref d'élection, il se porte lui-même candidat ou est déclaré candidat par d'autres avec son consentement. Ainsi, il peut devenir candidat avant même de déposer son bulletin de présentation. Ceci est important pour tout candidat, même simplement éventuel, car en ce qui concerne la campagne électorale, ses obligations légales naissent dès l'instant où il devient candidat — qu'il dépose ou non plus tard un bulletin de présentation.

Art. 2
«candidat»

Toutefois, pour brigner les suffrages et pour que son nom figure sur le bulletin de vote, le candidat doit être «officiellement présenté» de la façon prescrite à l'article 23 de la Loi. Un candidat n'est pas officiellement présenté avant d'avoir déposé son bulletin de présentation auprès du président d'élection — on explique cette formalité dans la section du présent guide intitulée «Agenda du candidat».

Une des premières obligations du candidat consiste à nommer un agent officiel et un vérificateur.

Art. 23
Art. 31(1)

C : 2 L'AGENT OFFICIEL DU CANDIDAT

Chaque candidat doit se choisir un agent officiel. L'agent officiel exerce d'abord la fonction de trésorier du candidat au cours de la campagne. Les règles concernant sa nomination ainsi que ses fonctions sont exposées en détail aux articles 62 et 63 de la Loi, et résumées ci-dessous.

a) *Qualités requises*

Il n'est pas nécessaire que l'agent officiel ait qualité d'électeur. Toutefois, il doit avoir atteint l'âge voulu et être par ailleurs légalement habile à passer des contrats dans la province où le candidat pose sa candidature.

Le candidat devrait nommer une personne qui, en plus de posséder cette habileté minimale, est capable de gérer des fonds. Il devrait aussi se rappeler qu'il sera légalement responsable d'un bon nombre d'actes accomplis par son agent officiel.

Art. 62(1)a)

PARTIE C : LES CANDIDATS ET LEURS AGENTS OFFICIELS

Les dispositions de la *Loi électorale du Canada* visent tous les candidats, qu'ils soient ou non parrainés par un parti politique enregistré. Sauf indication contraire, elles sont applicables à la fois lors des élections générales comme lors des élections partielles.

C : I CANDIDATURES

a) *Éligibilité*

Quiconque a qualité d'électeur peut être candidat à une élection. Il n'est pas nécessaire que le candidat soit inscrit sur la liste des électeurs de la circonscription où il pose sa candidature.

A qualité d'électeur tout citoyen canadien âgé de 18 ans ou plus le jour du scrutin.

b) *Inéligibilité*

L'article 21 de la Loi énumère les catégories de gens qui n'ont pas le droit d'être candidats; les personnes inhabiles à voter en raison du paragraphe 14(4) de la Loi forment l'une de ces catégories. En bref, voici les catégories de gens qui ne peuvent être candidats:

- les personnes qui sont parties à un contrat passé avec le Gouvernement du Canada (noter les exceptions prévues à l'alinéa 21(1)(c) et au paragraphe 21(2) de la Loi);
- les employés du Gouvernement du Canada, y compris les juges fédéraux et les présidents d'élection (prendre note des exceptions prévues au paragraphe 21(2) de la Loi);
- les personnes reconnues coupables de manœuvres frauduleuses (exclues pour sept ans);
- les personnes reconnues coupables d'un acte illicite (exclues pour cinq ans);
- les membres de l'Assemblée législative d'une province, ou du Conseil des Territoires du Nord-Ouest ou du Territoire du Yukon; les shérifs, greffiers de la paix et procureurs de la Couronne; les personnes qui purgent une peine de détention dans une institu-

b) Le rapport

Le vérificateur doit faire rapport à l'agent principal du parti enregistré. Il doit y faire toute déclaration qu'il estime nécessaire si le rapport du parti ne présente pas fidèlement les renseignements énoncés dans les écritures comptables, s'il n'a pas reçu tous les renseignements et explications qu'il a exigés ou si le parti n'a pas tenu les écritures comptables appropriées.

PARTIE B: VÉRIFICATEUR D'UN PARTI ENREGISTRÉ

B: I NOMINATION

Art.13.3(1) Tout parti enregistré doit nommer un vérificateur dans les trente jours qui suivent la date à laquelle son enregistrement prend effet.

a) Qualification

Art. 13.3(1) Le vérificateur doit être «une personne qui remplit normalement les fonctions de vérificateur dans une province». Il faut toutefois prendre note que dans certaines provinces, la délivrance de permis aux vérificateurs est assujétie à des lois.

b) Admissibilité

Art. 13.3(3) Aucune de ces personnes n'a le droit d'agir comme vérificateur d'un parti enregistré: les présidents d'élection, les scrutateurs, les secrétaires d'élection, les candidats, les agents officiels des candidats, les agents enregistrés d'un parti enregistré. Leurs associés, employés ou commis ne peuvent non plus occuper ce poste.

c) Nouvelle nomination

Art. 13.3(2) Si le vérificateur cesse, pour quelque raison, d'occuper ce poste, perd la qualité requise ou perd le droit d'agir comme vérificateur, le parti doit nommer un autre vérificateur dans un délai de trente jours.

d) Rémunération du vérificateur

C'est le parti enregistré qui doit rémunérer son vérificateur.

B: 2 FONCTIONS DU VÉRIFICATEUR D'UN PARTI ENREGISTRÉ

a) La vérification

Art. 13.3(4) Le vérificateur doit examiner les rapports suivants et les écritures comptables qui les justifient:

- Parti enregistré: rapport relatif aux dépenses d'élection
- Parti enregistré: rapport pour l'exercice financier.

Art. 13.3(6) Le vérificateur a droit d'accès, en tout temps raisonnable, à tous les registres, documents, livres, comptes et pièces justificatives du parti. Il peut exiger des agents enregistrés et des dirigeants du parti les renseignements qu'il juge nécessaires pour l'établissement du rapport qu'il doit présenter au sujet des rapports du parti.

Tout parti enregistré a droit au remboursement de 50% du coût du temps d'émission qu'il a acheté conformément à l'article 99.1 de la Loi. S'il veut toucher ce remboursement, il doit, dans les six mois qui suivent le jour ordinaire du scrutin lors d'une élection générale, faire parvenir au Directeur général des élections: une preuve, jugée satisfaisante par ce dernier, du temps d'émission qu'a utilisé le parti en application d'une répartition ou d'une nouvelle répartition;

- une preuve qui le convainc que le parti a payé intégralement ce temps d'émission; et
- un certificat signé d'un fonctionnaire du C.R.T.C., indiquant le tarif normal habituel pour le temps en question.

Le Directeur général des élections détermine alors le coût du temps d'émission utilisé par le parti en y appliquant le taux certifié par le C.R.T.C., et il donne au Receveur général du Canada instruction de rembourser au parti 50% de ce coût.

Art. 99.2

f) Remboursement partiel pour le temps d'émission

A : 8 INFRACTIONS, PEINES ET POURSUITES

La Loi électorale du Canada prévoit un grand nombre d'infractions qui sont énumérées par ordre alphabétique à l'index de la Loi, sous le titre « Infractions et pénalités ». Par exemple, l'agent principal commet une infraction lorsqu'il ne présente pas conformément à la Loi son rapport pour l'exercice financier ou son rapport relatif aux dépenses d'élection. Quiconque est déclaré coupable d'une infraction est passible d'amende ou d'emprisonnement ou de l'une et l'autre peine.

En outre, certaines infractions commises par des particuliers agissant au nom du parti sont réputées être des infractions commises par le parti. L'article 13.8 de la Loi énumère ces infractions et l'une de celles-ci consiste, pour l'agent principal, à ne pas présenter un rapport adéquat. Pour chacune de ces infractions, le parti est passible d'une amende maximale de \$25,000.

Art. 13.6(1)

Art. 78(1)

Art. 13.8

Certaines infractions sont appelées « manœuvres frauduleuses » et « actes illicites » et sont désignées ainsi dans l'index alphabétique de la Loi. En plus de l'amende et de l'emprisonnement, elles emportent la perte du droit de vote et du droit d'être candidat ou de siéger à la Chambre des communes.

Le Directeur général des élections a compétence pour faire exécuter certaines dispositions de la Loi, y compris celles concernant l'obligation de présenter des rapports d'élection. En outre, il doit nommer un commissaire qui est chargé de veiller directement à ce que les dispositions de la Loi relatives aux dépenses d'élection soient respectées et appliquées.

Art. 79
Art. 80

Art. 70(3,4,
4.1)

(iv) *Infractions.* Les radiodiffuseurs qui ne se conforment pas à ces dispositions de la Loi sont passibles d'une amende maximale de \$25,000. Les partis devraient prendre note des infractions suivantes:

— Nul ne peut vendre du temps d'émission à un parti enregistré en plus de celui auquel ce parti a droit, en vertu d'une répartition ou d'une nouvelle répartition.

— Aucun radiodiffuseur ne peut accorder gratuitement du temps d'émission supplémentaire à un parti enregistré sans également donner gratuitement aux autres partis enregistrés du temps d'émission supplémentaire, selon la proportion fixée par la répartition ou la nouvelle répartition.

d) Périodes d'émission gratuites sur les réseaux

En plus du temps d'émission qu'il peut acheter, tout parti enregistré a droit à des périodes d'émission gratuites sur les réseaux de radio et de télévision. C'est le C.R.T.C. qui, après consultation avec les représentants des partis, fixe le total de ces périodes d'émission gratuites. Les partis enregistrés y ont droit selon un pourcentage égal au pourcentage de temps d'émission que chacun peut acheter en vertu de la Loi. Les partis enregistrés ne doivent pas faire entrer ces périodes d'émission gratuites dans leurs dépenses d'élection.

e) Tarifs des émissions de radio et de télévision et de la publication d'annonces.

Comme nous l'avons indiqué dans la partie A: 3b) (vii) du présent guide, on ne dispose que d'une période de quatre semaines, commençant le dimanche, 29^e jour avant le jour du scrutin et finissant le samedi, avant-veille du jour du scrutin, pour certaines émissions et la publication de certaines catégories d'annonces dans des périodiques. Au cours de cette période, on ne peut faire payer à un parti enregistré un tarif supérieur au tarif le plus bas qui serait exigé pour des services équivalents, tant en ce qui concerne les émissions de radio ou de télévision que les annonces publiées dans des périodiques.

Cette disposition fixe le tarif maximal que l'on peut faire payer à un parti enregistré pour le temps d'émission auquel il a droit en vertu d'une répartition ou d'une nouvelle répartition, ainsi que nous l'avons indiqué dans la partie A: 7c) du présent guide.

prescrit, le C.R.T.C. a compétence pour faire la répartition. Cette répartition est obligatoire pour tous les partis enregistrés relative-

ment aux prochaines élections générales.

Tout parti enregistré peut, lorsque 30 jours se sont écoulés après le rapport d'un bref d'élection, convoquer une réunion en vue de répartir le temps d'émission. Le parti doit en aviser le C.R.T.C., l'agent principal ou le chef de chacun des autres partis enregistrés. La notification doit indiquer la date de la réunion, qui ne peut avoir lieu moins de six semaines après la signification de l'avis. Le C.R.T.C. doit choisir le lieu de la réunion et communiquer ce choix à l'agent principal ou au chef de tous les partis enregistrés.

Art. 99.1(8.9)

(ii) *Nouvelle répartition du temps d'émission.* PARTI NOUVELLEMENT ENREGISTRÉ: Si un parti se fait enregistrer après que la répartition a été effectuée, il peut, *dans les 30 jours* de la date où son enregistrement prend effet, convoquer une réunion ayant pour objet de répartir à nouveau le temps d'émission. Le parti nouvellement enregistré doit transmettre une notification de cette réunion au C.R.T.C. et à l'agent principal ou au chef de chacun des autres partis enregistrés. Le C.R.T.C. doit alors fixer le lieu et la date de la réunion et en informer chaque parti. Dans ce cas aussi, la Loi prévoit que si les représentants des partis ne parviennent pas à un accord dans le délai prescrit, c'est le C.R.T.C. qui fera la nouvelle répartition.

Art. 99.1(10)

RADIATION D'UN PARTI DU REGISTRE: Si un parti cesse d'être un parti enregistré, le C.R.T.C. doit, après avoir consulté les représentants des partis enregistrés restant, répartir le temps d'émission de ce parti.

Art. 99.1
(11-15)

(iii) *Notification aux radiodiffuseurs.* Immédiatement après une répartition ou une nouvelle répartition du temps d'émission, le C.R.T.C. doit la notifier à chacun des radiodiffuseurs.

Chaque parti enregistré doit, dans les cinq jours suivant cette notification, indiquer par écrit, à chaque radiodiffuseur de qui il entend acheter du temps d'émission:

— la proportion de périodes d'émission et de périodes commerciales que le parti veut acheter, et

— les jours où le parti veut bénéficier de ces périodes.

Le radiodiffuseur doit alors parvenir à un accord avec le parti

la date de l'énumération lors d'une élection générale. Lors d'une élection partielle, c'est le chef du parti lui-même qui doit signer la lettre en question.

b) Crédits d'impôt pour les donateurs

(Un crédit d'impôt est une somme déductible de l'impôt payable et non du revenu imposable.)

Un contribuable peut réclamer un crédit d'impôt pour l'ensemble des contributions qu'il a versées à des partis politiques et à des candidats à une élection. On ne peut réclamer un crédit d'impôt que pour l'année civile au cours de laquelle on a versé la contribution. Pour pouvoir réclamer un crédit d'impôt, le contribuable doit posséder un ou plusieurs reçus signés par un agent enregistré d'un parti politique ou par un agent officiel d'un candidat, et contenant les renseignements voulus. Le crédit d'impôt, selon l'article 126.1 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, est égal :

- à 75 % du total des contributions lorsque celui-ci ne dépasse pas \$100;
 - à 75 % de la différence entre \$100 et le total des contributions si celui-ci se situe entre \$100 et \$550;
 - au moindre de montants suivants :
- (1) \$300 plus 33⅓ % de la fraction du total des contributions qui dépasse \$550, et
- (2) \$500.

La déduction maximale qui peut être réclamée au cours d'une année d'imposition est de \$500.

c) L'achat de temps d'émission

Chaque parti enregistré peut acheter de chaque station de radio ou de télévision une certaine fraction d'un total de 6½ heures de temps d'émission aux heures de grande écoute pendant la période commençant le dimanche qui tombe le 29^e jour avant celui du scrutin et se terminant le samedi qui tombe l'avant-veille du jour du scrutin. L'expression « heures de grande écoute » est définie à l'article 99.4

de la Loi.

(i) *Répartition du temps d'émission.* Les représentants de tous les

partis enregistrés doivent tenir une réunion sous la présidence du Conseil de la Radio-Télévision canadienne (C.R.T.C.) aux fins de la répartition des 6½ heures de temps d'émission. Si les représentants des partis ne parviennent pas à un accord dans le délai

(iii) *L'agent principal doit informer par écrit le Directeur général des élections du départ ou de la nomination de tout agent de circonscription.*

(iii) *L'agent principal devrait informer le Directeur général des élections de tout changement d'adresse d'un agent enregistré de son parti.*

(iv) *L'agent principal doit établir et présenter des rapports au nom de son parti:*

— «Rapport pour l'exercice financier»

— «Rapport relatif aux dépenses d'élection»

(v) *L'agent principal doit veiller à ce que les dépenses d'élection de son parti ne dépassent pas les limites prévues par la Loi. Cela signifie que l'agent principal doit contrôler de près toutes les dépenses faites au nom du parti, lors d'une élection, par les agents enregistrés ou par d'autres personnes agissant à la connaissance et avec le consentement d'un dirigeant du parti. Naturellement, l'agent principal doit connaître parfaitement la définition de l'expression «dépenses d'élection» donnée à l'article 2 de la Loi, et les prescriptions touchant le «Rapport relatif aux dépenses d'élection».*

(vi) *L'agent principal doit produire au ministre du Revenu national l'état prévu à l'article 230.1(2) de la Loi de l'impôt sur le revenu. Cet état doit être présenté au plus tard le 31 mars de chaque année. La période à laquelle il se rapporte se termine toujours le 31 décembre. Il s'agit de remplir la formule T.2092, appelée «Déclaration de contributions à un parti enregistré», et d'y joindre les doubles de tous les reçus pour contributions émis par les agents enregistrés du parti.*

A: 7 DROITS DES PARTIS ENREGISTRÉS

a) *Parrainage des candidats*

Pour que le nom du parti apparaisse sous le nom du candidat sur le bulletin de vote, le parti doit donner à son candidat une lettre de parrainage que ce dernier déposera en même temps que son bulletin de présentation. Cette lettre doit être signée par le chef du parti ou par une personne qu'il a désignée dans une déclaration écrite déposée auprès du Directeur général des élections au plus tard à

trois mois qui suivent le jour où la dépense a été engagée. Sinon, le créancier est déchu de son droit d'être payé. Toutefois, si un compte est retardé en raison de la mort du créancier, son représentant légal peut en réclamer le paiement s'il présente le compte dans les trois mois qui suivent le jour où il a acquis le droit d'agir comme représentant légal.

Art. 13.1(13)
Art. 13.1(14,15)

La Loi fixe également un délai pour le paiement des comptes. L'agent enregistré doit payer tous les comptes dans les six mois qui suivent le jour où ils sont enregistés. On appelle «réclamation contestée» un compte qui est présenté dans le délai fixé et qui n'est pas acquitté dans les six mois. Tout tribunal compétent peut ordonner le paiement d'une réclamation contestée.

Art. 13.1(10)

Bien qu'il soit souhaitable que *tout* paiement effectué par un agent enregistré soit prouvé par une pièce justificative, la Loi n'exige une telle pièce que pour les paiements de \$25 et plus.

Art. 13.1
(16,17)

Une personne dûment autorisée par un agent enregistré à payer les menues dépenses est soumise aux mêmes formalités qu'un autre créancier — elle doit, dans le délai de trois mois, présenter à un agent enregistré une facture énumérant par articles ses menues dépenses.

(iv) *L'agent enregistré doit tenir des registres et des livres de comptes.* Pour satisfaire aux dispositions de la *Loi électorale du Canada*, chaque agent enregistré doit tenir des registres et des livres de comptes. En outre, l'article 230.1 de la *Loi de l'impôt sur le revenu* précise que ceux-ci doivent être tenus, avec les doubles des reçus pour fins d'impôt, à l'adresse de l'agent enregistré inscrite au registre.

b) *Obligations particulières de l'agent principal*

(En plus des obligations décrites en a) ci-dessus.)

Certaines obligations de l'agent principal sont exposées plus en détail sous la rubrique «Obligations des partis enregistrés», dans la partie A : 3 du présent guide.

Art. 13.1(4)

(i) *L'agent principal nomme les agents de circonscription.* Immédiatement après sa nomination, l'agent principal doit notifier au Directeur général des élections les noms et adresses des personnes qu'il nomme agents de circonscription. Pour de plus amples renseignements au sujet des agents de circonscription, se reporter à la partie A : 5b) du présent guide.

satisfaisante aux dispositions financières de la *Loi électorale du Canada*, l'agent enregistré doit émettre des reçus pour toutes les contributions qu'il reçoit. C'est le parti enregistré qui doit fournir les formules nécessaires à cette fin.

En vertu de l'article 126.1 de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, le donateur qui est en possession d'un reçu portant la signature d'un agent enregistré a droit à un crédit d'impôt — pourvu que le reçu fasse état de tous les renseignements nécessaires. À cette fin, le parti enregistré devrait consulter le ministre du Revenu national lorsqu'il s'agit d'arrêter la formule de ses reçus. L'agent qui émet un reçu doit en garder une copie pour ses dossiers, une copie pour la déclaration annuelle de son parti au ministère du Revenu national, et toutes copies supplémentaires dont peut avoir besoin le parti pour son système comptable.

Art. 13.1(7b)

(iii) *L'agent enregistré fait les paiements.* Tout paiement fait par un parti enregistré doit l'être par l'intermédiaire d'un agent enregistré du parti.

Exceptions:

Art. 13.1(8)

- un particulier qui fait un paiement de ses propres deniers si:
 - le total de ses paiements ne dépasse pas \$25;
 - l'obligation de payer a été contractée légalement; et
 - aucune fraction de la somme payée ne lui est remboursable.
- un particulier qui a reçu l'autorisation de payer les menues dépenses (contre remboursement).

Art. 13.1(16)

- une personne autre qu'un agent enregistré peut également payer les dépenses nécessaires (par exemple, pour papeterie et affranchissement) aux conditions suivantes:

- un agent enregistré lui a donné l'autorisation écrite de faire ces paiements;
- le total de ces paiements ne dépasse pas le montant fixé dans l'autorisation.

Procédure relative aux paiements

Art. 13.1(11)

La Loi exige que le créancier envoie son compte dans un certain délai. Tout compte doit être expédié à un agent enregistré ou au parti enregistré dans les

Art. 13.1.(6) Les personnes suivantes ne sont pas admissibles à la fonction d'agent de parti enregistré : les présidents d'élection, les scrutateurs, les secrétaires d'élection, tout associé ou commis de l'un deux.

b) *Catégories d'agents enregistrés*

Art. 2 «agent enregistré» Comme l'indique l'article 2 de la Loi, «agent enregistré» désigne une catégorie générale qui comprend l'agent principal, les agents de circonscription et les autres agents. Le nom et l'adresse de chaque agent enregistré doivent figurer dans le registre du Directeur général des élections.

Art. 13.1.(2.3) (i) Tel que l'indique la partie A : 3 du présent guide, le parti doit désigner un *agent principal* et il peut nommer *d'autres agents du parti*. Le Directeur général des élections doit inscrire leurs nom et adresse au moment où il en est informé par le parti enregistré.

Art. 13.1.(2.1) (ii) En outre, l'agent principal peut nommer des *agents de circonscription* devant agir à titre d'agents enregistrés de leur parti dans des circonscriptions données.

Art. 2 «agents de circonscription» En vertu de l'article 2 de la Loi, un agent de circonscription est une personne dont le nom figure dans le registre des partis enregistrés, tenu par le Directeur général des élections en application du paragraphe 13.1.(1) de la Loi, et qui est nommé à ce poste par l'agent principal du parti. Le Directeur général des élections inscrira donc dans son registre les nom et adresse des agents de circonscriptions à mesure qu'ils lui seront notifiés par l'agent principal.

A : 6 OBLIGATIONS DES AGENTS ENREGISTRÉS DES PARTIS
ENREGISTRÉS

Les agents enregistrés devraient consulter, en plus du présent guide, les règles de conduite financières à l'intention des candidats et des agents officiels publiées par le Directeur général des élections.

a) *Obligations de chaque agent enregistré*

Art. 13.1.(7a) (i) *L'agent enregistré reçoit les contributions et autres paiements.* Toute somme fournie à un parti enregistré — à titre de prêt, d'avance, de dépôt, de contribution, de don ou à tout autre titre — doit être versée à un agent enregistré de ce parti.

Un parti enregistré ne peut recevoir des contributions en biens ou services que par l'intermédiaire d'un agent enregistré.

(ii) *L'agent enregistré émet des reçus pour les contributions.* Pour

ou combat un candidat ou un parti enregistré en particulier, après la date de l'émission du bref d'élection jusqu'au jour du scrutin inclusivement.

Art. 99(2)

La Loi interdit à quiconque d'utiliser une station de radiodiffusion à l'étranger aux fins d'influencer une élection.

— Insignes, bannières, haut-parleurs, etc.

Il est interdit:

— le jour du scrutin, d'utiliser dans un but politique des haut-parleurs et des décorations sur des véhicules,

Art. 50(3)

— d'utiliser ou de porter, le jour du scrutin ou dans les deux jours qui le précèdent, des drapeaux, rubans ou insignes à caractère politique, ou d'autres articles du même genre.

Art. 50(4)

A: 4 RADIATION DU REGISTRE

Art. 13(8.1)

Un parti qui ne s'acquitte pas de certaines obligations est radié du registre. Le parti qui est radié cesse d'être un parti enregistré. Le Directeur général des élections *doit* radier tout parti enregistré:

- (i) qui ne l'a pas informé, dans le délai prescrit, de la nomination ou du départ d'un agent principal ou d'un autre agent; ou
- (ii) qui n'a pas, dans le délai prescrit, nommé ou remplacé son vérificateur.

Art. 13(8.9)

Le Directeur général des élections *peut* radier tout parti enregistré qui n'était pas représenté par au moins 12 députés à la Chambre des communes la veille de la dissolution du Parlement juste avant l'élection et

- (i) qui n'avait pas, le 49^e jour précédant le jour du scrutin, produit une déclaration écrite signée par le chef du parti, confirmant ou mettant à jour les renseignements contenus dans la demande d'enregistrement du parti; ou
- (ii) qui n'avait pas, le 30^e jour avant le jour du scrutin, présenté officiellement des candidats dans au moins 50 circonscriptions.

A: 5 ENREGISTREMENT DES AGENTS DES PARTIS ENREGISTRÉS

(Seul un parti enregistré peut avoir des agents enregistrés.)

a) *Admissibilité*

quelque autre agent a été nommé. Lorsqu'un nouvel agent est nommé, ses nom et adresse doivent être notifiés au Directeur général des élections.

(vi) L'agent principal doit, dans un délai de six mois suivant la fin de

Art. 13.4

L'exercice financier du parti enregistré, présenter au Directeur général des élections un «Rapport pour l'exercice financier». Ce rapport est établi de la façon prescrite par le Directeur général des élections et le rapport du vérificateur y est joint.

Les renseignements qu'il doit contenir sont énumérés au paragraphe 13.4(2) de la Loi et ils sont une indication du genre de registres comptables que doivent tenir les partis enregistrés. Par exemple, le rapport comprendra : un état des contributions selon les catégories de donateurs, l'identité des donateurs de plus de \$100, un état des dépenses du parti ainsi que les dépenses totales faites pour chaque élection partielle tenue au cours de l'exercice financier. Ce rapport est un document public que toute personne peut examiner au Bureau du Directeur général des élections.

Art. 60(7)

(vii) Tout parti enregistré doit veiller à l'observation des règles suivantes durant les campagnes électorales :

— *Publication et radiodiffusion*

(Se rappeler que tout imprimé ayant trait à une élection doit porter les nom et adresse de l'imprimeur ou de l'éditeur.)

Art. 72

Après l'émission du bref d'élection, on ne dispose que d'une *période de quatre semaines* pour faire paraître dans une publication périodique ou faire passer à la radio ou à la

Art. 13.7

télévision des annonces ayant pour objet de favoriser ou combattre un candidat ou un parti enregistré en particulier. Cette période commence le dimanche qui tombe le 29^e jour avant le jour du scrutin et finit le samedi, avant-veille du jour du scrutin. Toutefois, cette restriction ne s'applique pas aux avis de réunions convoquées pour choisir un candidat ou de réunions auxquelles le chef d'un parti enregistré doit participer.

En outre, le parti enregistré ne peut permettre qu'une personne agissant en son nom fasse publier dans une publication du gouvernement un document quelconque qui favorise

tenir un parti enregistré. Il indique les sommes dépensées par le parti ou pour son compte et la valeur commerciale des biens et services reçus aux fins de l'élection.

Art. 60(7)

(i) A toutes les élections générales, au plus tard à la date de l'énun-
ciation, tout parti enregistré doit produire au Directeur général des
élections une *déclaration écrite* signée par le chef du parti:
— confirmant ou mettant à jour les renseignements contenus
dans la demande d'enregistrement du parti, de la façon pres-
crite par la Loi,
et

— désignant des représentants, si tel est le désir du chef, pour
parrainer les candidats à l'élection.

Art. 13.1(2)

(ii) Tout parti enregistré doit informer le Directeur général des élections
des nom et adresse de son agent principal et de tout autre agent
du parti. (On trouvera dans la partie A : 5 du présent guide des
renseignements au sujet de l'admissibilité à ce poste). L'avis écrit
doit être expédié dans les trente jours suivant la date à laquelle
l'enregistrement du parti prend effet, et il doit porter la signature
du chef du parti.

Art. 13.3(1)

(iii) Tout parti enregistré doit *nommer un vérificateur* dans les trente
jours qui suivent la date où son enregistrement a pris effet. (Con-
sulter la partie B : 1 du présent guide au sujet de la qualification
et de l'admissibilité pour ce poste).

Art. 13.3(2)

(iv) Tout parti enregistré doit, dans un délai de trente jours, *nommer*
un nouveau vérificateur, si son vérificateur cesse, pour quelque
raison, d'occuper ce poste, perd la qualité requise ou perd le droit
d'agir comme vérificateur.

Art. 13.1(3)

(v) Tout parti enregistré doit, dans un délai de trente jours, *informer*
le Directeur général des élections, au moyen d'un avis écrit signé
par le chef du parti, qu'un agent enregistré a cessé d'être un
agent du parti, qu'un nouvel agent principal a été nommé ou que

- Un parti enregistré engage des dépenses d'élection dans le but de favoriser ou de combattre directement un parti enregistré en particulier. Un parti politique enregistré commet une infraction lorsqu'il engage des dépenses d'élection en vue de favoriser l'élection d'un candidat à moins que ces dépenses ne soient faites au nom de ce candidat en particulier.
- Les dépenses d'élection comprennent non seulement les sommes payées et les obligations contractées, mais également la valeur commerciale des biens et services fournis au parti — que ces biens et services soient fournis gratuitement ou qu'une portion en soit payée par le parti. (Une définition de «valeur commerciale» est comprise dans la définition de «dépenses d'élection»).
- Deux types de contributions ne doivent pas être considérées comme des dépenses d'élection: le travail bénévole, et la valeur commerciale des biens et services fournis gratuitement au parti par une personne qui n'exploite pas une entreprise qui fournit normalement ces biens ou services, à condition que leur valeur commerciale soit inférieure à \$100.
- (i) *Limitation des dépenses des partis enregistrés (lors d'élections générales ou partielles)*. La limite dépend du nombre de noms figurant sur les listes préliminaires des électeurs dans toutes les circonscriptions où le parti présente un candidat. Le nombre d'électeurs inscrits dans chaque circonscription sera publié par le Directeur général des élections dans la *Gazette du Canada* au plus tard le trentième jour précédant le jour du scrutin.
- La méthode de calcul de la limite est indiquée au paragraphe 13.2(1) de la Loi.
- Lorsqu'un parti enregistré fait le total de ses dépenses d'élection, il ne doit pas y inclure les montants remis aux candidats.
- (ii) *Présentation d'un «Rapport relatif aux dépenses d'élection» (suivant une élection générale)*.

Ce rapport est établi de la façon prescrite par le Directeur général des élections et le rapport du vérificateur y est joint. Il doit être transmis au Directeur général des élections dans les six mois qui suivent le jour du scrutin. Les renseignements qu'il doit contenir sont une indication du genre de registres comptables que doit

Art. 13.5

Art. 13.2

Art. 2
«dépenses
d'élection»

Art. 70.1(2)

Art. 2
«durant
une élection»

Art. 2
«dépendances
d'élection»

— Les dépenses d'élection sont celles engagées durant une élection. L'expression «durant une élection» définit à l'article 2 de la Loi, est la période subéquent à l'émission d'un bref d'élection, ou qui suit la dissolution du Parlement ou une vacance par suite de laquelle est finalement émis un bref d'élection, et qui se termine lorsque le candidat gagnant est déclaré élu.

La Loi impose des limites quant au montant des dépenses qu'un parti enregistré peut engager lors d'une élection, et elle exige également que soit produit un rapport détaillé de ces dépenses. Pour se conformer à ces dispositions de la Loi, les dirigeants des partis doivent connaître parfaitement la définition de l'expression «dépendances d'élection» contenue à l'article 2 de la Loi, et les prescriptions touchant le «Rapport relatif aux dépenses d'élection». Lorsqu'il s'agit d'interpréter la définition, il faut surtout prendre en considération les points suivants:

a) *Dépenses d'élection*

Les dirigeants des partis devraient consulter, en plus du présent guide, les règles de conduite financières à l'intention des candidats et des agents officiels que publie le Directeur général des élections.

A: 3 OBLIGATIONS DES PARTIS ENREGISTRÉS

Un parti enregistré qui désire changer son nom doit produire une nouvelle demande d'enregistrement comme s'il s'agissait d'une demande initiale. Toutefois, le nouveau nom ne peut être utilisé avant que le nouvel enregistrement prenne effet conformément aux règles énoncées dans la partie A: 2 c) du présent guide.

Art. 13(5,6)

d) *Changement du nom d'un parti enregistré*

L'enregistrement prend normalement effet à la date de l'émission des brefs de l'élection générale qui suit l'acceptation par le Directeur général des élections de la demande d'enregistrement du parti. Toutefois, si la demande d'enregistrement est produite entre la date de l'émission des brefs et la date de l'énumération à cette élection générale, l'enregistrement prend effet le jour où le Directeur général des élections accepte la demande.

Art. 13(3)

Le Directeur général des élections doit faire savoir au chef du parti si la demande d'enregistrement de celui-ci a été acceptée ou rejetée. Toutefois, un parti enregistré n'a ni droits ni obligations avant la date à laquelle l'enregistrement «prend effet».

Art. 13(2)

— le nom du parti contient le mot «indépendant»,
c) *Date à laquelle l'enregistrement prend effet*

PARTIE A : AGENTS ET PARTIS POLITIQUES ENREGISTRÉS

A : 1 LE REGISTRE

Le Directeur général des élections doit tenir un registre des partis politiques et de leurs agents. Une fois les noms des partis et des agents inscrits dans ce registre, ceux-ci deviennent des «agents enregistrés» et des «agents enregistrés».

Art. 13(1)
Art. 13.1(1)

A : 2 ENREGISTREMENT DES PARTIS POLITIQUES

a) *Formalités de l'enregistrement*

Tout parti politique peut se faire enregistrer. Pour ce faire, le parti doit présenter une demande au Directeur général des élections, à Ottawa. La demande doit être signée par le chef du parti et donner les renseignements suivants :

- le nom intégral du parti;
- le nom du parti ou, s'il en est, l'abréviation du nom du parti qui doit figurer sur les documents d'élection;
- le nom et l'adresse du chef du parti;
- l'adresse du bureau du parti où sont conservées les archives et où les communications peuvent être adressées;
- les nom et adresse des dirigeants du parti.

On recommande aux partis de se procurer la formule « Demande d'enregistrement » auprès du Directeur général des élections. En plus des renseignements ci-dessus, le parti doit également indiquer sur cette formule les dates d'ouverture et de clôture de son exercice financier et le nom de son vérificateur. Ces dates sont inscrites au registre mais le Directeur général des élections peut les modifier sur demande du parti.

b) *Restrictions quant au nom du parti*

La demande d'enregistrement ne sera pas acceptée si :

Art. 13(4)

- de l'avis du Directeur général des élections, le nom, ou son abréviation, ressemble de près au nom ou à l'abréviation du nom d'un parti déjà enregistré, au point que les électeurs risquent de confondre les deux, ou

5. INFRACTIONS, PEINES ET POURSUITES	27
6. AGENDA DU CANDIDAT	27
a) Devoirs préliminaires	27
b) Présentation officielle	28
c) Listes préliminaires des électeurs	30
d) Le scrutin	31
e) Après le scrutin	32
PARTIE D : LE VÉRIFICATEUR DU CANDIDAT.....	35
1. NOMINATION	35
a) Qualification	35
b) Admissibilité	35
c) Nouvelle nomination	35
d) Paiement des honoraires du vérificateur	35
2. FONCTIONS DU VÉRIFICATEUR D'UN CANDIDAT	36
a) La vérification	36
b) Le rapport	36

15	PARTIE B : VÉRIFICATEUR D'UN PARTI ENREGISTRÉ.....
15	1. NOMINATION
15	a) Qualification
15	b) Admissibilité
15	c) Nouvelle nomination
15	d) Rémunération du vérificateur
15	2. FONCTIONS DU VÉRIFICATEUR D'UN PARTI ENREGISTRÉ
15	a) La vérification
16	b) Le rapport
17	PARTIE C : LES CANDIDATS ET LEURS AGENTS OFFICIELS.....
17	1. CANDIDATURES
17	a) Éligibilité
17	b) Inéligibilité
18	c) Quand devient-on candidat?
18	2. L'AGENT OFFICIEL DU CANDIDAT
18	a) Qualités requises
19	b) Admissibilité
19	c) Nomination
19	d) Nouvelle nomination
19	e) Fonctions de l'agent officiel
22	3. QUELQUES OBLIGATIONS IMPORTANTES DU CANDIDAT ET DE SON AGENT OFFICIEL
22	a) Dépenses d'élection
24	b) Campagne électorale
25	4. CERTAINS DROITS DU CANDIDAT
25	a) Parrainage par un parti enregistré
25	b) Crédits d'impôt pour les donateurs
25	c) Désistement
26	d) Tarifs des émissions de radio et de télévision et de la publication d'annonces
26	e) Remboursement du dépôt et des dépenses d'élection
26	f) Paiement des honoraires du vérificateur
26	g) Autres droits

Table des matières

PARTIE A : AGENTS ET PARTIS POLITIQUES ENREGISTRÉS.....	1
---	---

1. LE REGISTRE	1
----------------------	---

2. ENREGISTREMENT DES PARTIS POLITIQUES	1
---	---

a) Formalités de l'enregistrement	1
---	---

b) Restrictions quant au nom du parti	1
---	---

c) Date à laquelle l'enregistrement prend effet	2
---	---

d) Changement du nom d'un parti enregistré	2
--	---

3. OBLIGATIONS DES PARTIS ENREGISTRÉS	2
---	---

a) Dépenses d'élection	2
------------------------------	---

b) Obligations générales des partis enregistrés	4
---	---

4. RADATION DU REGISTRE	6
-------------------------------	---

5. ENREGISTREMENT DES AGENTS DES PARTIS ENREGISTRÉS	6
---	---

a) Admissibilité	6
------------------------	---

b) Catégories d'agents enregistrés	7
--	---

6. OBLIGATIONS DES AGENTS ENREGISTRÉS DES PARTIS ENREGISTRÉS	7
--	---

a) Obligations de chaque agent enregistré	7
---	---

b) Obligations particulières de l'agent principal	9
---	---

7. DROITS DES PARTIS ENREGISTRÉS	10
--	----

a) Parrainage des candidats	10
-----------------------------------	----

b) Crédits d'impôt pour les donateurs	11
---	----

c) L'achat de temps d'émission	11
--------------------------------------	----

d) Périodes d'émission gratuites sur les réseaux	13
--	----

e) Tarifs des émissions de radio et de télévision et de la publication d'annonces	13
---	----

f) Remboursement partiel pour le temps d'émission	14
---	----

8. INFRACTIONS, PEINES ET POURSUITES	14
--	----

Remarques

La présente brochure vise uniquement à servir de guide quant à l'application de certaines dispositions de la *Loi électorale du Canada*. Pour de plus amples renseignements sur ces dispositions, on est prié de consulter la Loi.

Le directeur général des élections publie, en plus de la présente brochure, des règles de conduite qui apportent une réponse à plusieurs questions pratiques concernant les dispositions financières de la Loi.

Sauf indications contraires, les articles auxquels il est fait référence dans la présente brochure sont ceux de la *Loi électorale du Canada*.

No de catalogue SE3-21/1975

Information Canada
Ottawa, 1975

①

GUIDE

concernant

les partis politiques enregistrés,
les agents enregistrés,
les candidats,
les agents officiels et
les vérificateurs



GUIDE

CONCERNANT

- LES PARTIS POLITIQUES ENREGISTRÉS,
- LES AGENTS ENREGISTRÉS,
- LES CANDIDATS,
- LES AGENTS OFFICIELS ET
- LES VÉRIFICATEURS

Publié par le
Directeur général des élections
du Canada
1975